



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Ūhupuhasti Garų rinktuvas Tvaika nosūcējs



BOSCH

[et] Kasutus- ja paigaldusjuhend2
[lt] Naudojimo ir montavimo
instrukcija16

[lv] Lietošanas un montāžas
instrukcija 30

et Sisukord

KASUTUSJUHE	2
 Nõuetekohane kasutamine	2
 Olulised ohutusnõuded	3
 Keskkonnakaitse	5
 Funktsioonid	5
 Seadme kasutamine	6
 Puhastamine ja hooldamine	6

 Mida teha tõrgete korral?	8
 Hooldekeskus	9

PAIGALDUSJUHE	10
 Olulised ohutusnõuded	11
 Üldised nõuanded	13
 Paigaldamine	13

KASUTUSJUHE

Lisateavet toodete, tarvikute, varuosade ja teeninduse kohta leiate Internetist aadressil: **www.bosch-home.com** ja Online-Shop: **www.bosch-eshop.com**

Teavet toote kohta ning kasutus- ja käsitsusnõuandeid annab **Bosch-Infoteam** telefonil **089 69 339 339** (E-R: 8.00-18.00) Käib vaid Saksamaa kohta.

Nõuetekohane kasutamine

Lugege see juhend hoolikalt läbi. Vaid siis saate seadet käsitseda ohutult ja õigesti. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes koduses majapidamises ja kodustes tingimustes. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välistingimustes. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud asjatundmatust kasutamisest või valest kasutamisest.

Seadet tohib kasutada kõrgusel kuni 2000 meetrit üle merepinna.

Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad seadme kasutamiseks vajalikud teadmised ja kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nende üle teostab järelevalvet nende turvalisuse eest vastutav isik või kui neile on selgitatud seadme ohutut käsitlemist ja kui nad on mõistnud seadmest tulenevaid ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada vaid juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Alla 8-aastased lapsed hoidke seadmest ja ühendusjuhtimest eemal.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise lülituskella või kaugjuhtimispuuldiga.

Olulised ohutusnõuded

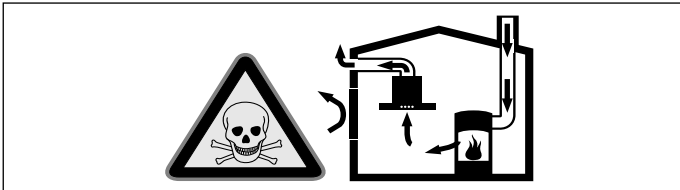
Hoiatus – Lämmumisoht!

Pakkematerjal on lastele ohtlik. Lastel ei tohi kunagi lubada pakkematerjaliga mängida.

Hoiatus – Eluohtlik!

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu.

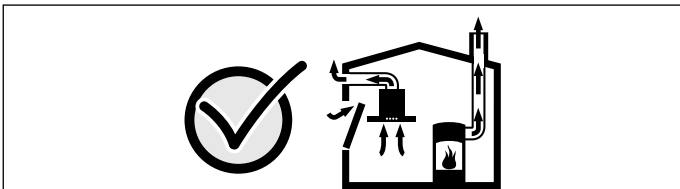
Kui seade töötab äratõmberežimil ja samal ajal kasutatakse korstnaga küttekollet, tuleb hoolitseda selle eest, et ruumis oleks piisavalt värsket õhku.



Ruumi õhust sõltuvad küttekolded (nt gaasi-, õli-, puu- või söeküttel töötavad kütteseadmed, läbivoolukuumutid, kuuma vee seadmed) saavad põlemiseks vajalikku õhku ruumist, kus küttekolle asub, ja suunavad heitgaasid läbi väljalaskesüsteemi (nt lõõri) ruumist välja. Sisselülitatud õhupuhasi viib köögist ja kõrvalruumidest õhu välja – kui piisaval hulgal värsket õhku juurde ei tule, tekib alarõhk. Lõõrist või väljatõmbekanalist tulevad mürgised gaasid imetakse tagasi eluruumidesse.

- Seepärast tuleb alati hoolitseda selle eest, et ruumi tuleks juurde piisavalt värsket õhku.
- Ventilatsiooniava iseenesest ei taga veel piirväärtusest kinnipidamist.

Ohutu kasutamine on võimalik vaid juhul, kui ruumis, kus asub küttekolle, ei tõuse alarõhk üle 4 Pa (0,04 mbar). See on võimalik siis, kui ruumi tuleb põlemiseks vajalikku õhku juurde uste, akende, sein ventilatsiooniavade või muude tehniliste lahenduste kaudu.



Küsi iga juhul nõu tuleohutusspetsialistilt, kes oskab hinnata maja ventilatsioonisüsteemi tervikuna ja soovib teile sobivat lahendust ventilatsiooniks.

Kui õhupuhasi kasutatakse üksnes õhuringlusrežiimil, ei ole kasutamisel mingeid piiranguid.

Hoiatus – Tuleoht!

- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Puhastage metallist rasvafiltreid regulaarselt. Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.
- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida). Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte-eemaldatav kate. Tekkida ei tohi sädemete lendumist.
- Kuum õli ja rasv süttivad kiiresti. Ärge jätke kuuma õli ja rasva kunagi järelevalveta. Ärge kunagi kustutage põlengut veega. Lülitage keeduala välja. Summutage leegid ettevaatlikult kaane, kustutusteki või muu sarnase esemega.
- Gaasipõletiga keedualad, millel ei ole keedunõud, tekitavad suurt kuumust. Nende kohale paigaldatud õhupuhasi võib kahjustada saada või põlema süttida. Asetage sisselülitatud gaasikeedualale alati keedunõu.
- Kui üheaegselt on sisse lülitatud mitu gaasipõletiga keeduala, tekib suur kuumus. Nende kohale paigaldatud õhupuhasi võib kahjustada saada või põlema süttida. Kahte gaasi-keeduvälja korraga ei tohi kunagi kõige suurema leegiga kasutada kauem kui 15 minutit. Suur gaasipõleti, mille võimsus on üle 5kW (Wok), vastab kahe tavalise gaasipõleti võimsusele.

Hoiatus – Põletusoh!

Kui seade töötab, lähevad selle ligipääsetavad osad kuumaks. Ärge kunagi puudutage kuumi osi. Hoidke lapsed seadmest eemal.

Hoiatus – Vigastuste oht!

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.
- Seadme peale asetatud esemed võivad alla kukkuda. Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.
- LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjustada silmi (riskirühm 1). Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 sekundit.

Hoiatus – Elektrilöögi oht!

- Defektne seade võib põhjustada elektrilöögi. Ärge kunagi lülitage sisse seadet, mis on defektne. Eemaldage võrgupistik pistikupesast või lülitage elektrivool elektrikilbist välja. Võtke ühendust hooldekeskusega.
- Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusse
- Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.

Kahjustuste põhjused

Tähelepanu!

Kahjustumise oht korrosioonikahjustuste tõttu. Lülitage seade toiduvalmistamisel alati sisse, et vältida kondensaadi teket. Kondensaad võib tekitada korrosioonikahjustusi.

Defektsed lambid vahetage alati kohe välja, et vältida ülejäänud lampide ülekoormust.

Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroonikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada niiske lapiga.

Vale puhastamine kahjustab pealispinda. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas. Juhtelementide puhastamiseks ei tohi kasutada roostevaba terase puhastusvahendit.

Tugevatoimelised ja abrasiivsed puhastusvahendid võivad pinda kahjustada. Teravaid ja abrasiivseid puhastusvahendeid ei tohi kasutada.

Tagasivoolav kondensaad tekitab kahjustuste ohu. Paigaldage äratõmbekanal väikese kaldega (1° kalle seadmest).

Disainielementidele liigse koormuse avaldamine toob kaasa kahjustuste ohu. Ärge tõmmake disainielementidest. Ärge asetage disainielementide peale mingeid esemeid ja ärge tõmmake nendest.

Tähelepanu!

Maha tõmbamata kaitsekile tekitab pinnakahjustusi. Enne esmakordset kasutamist eemaldage kaitsekile metallist seadme kõikide osade küljest.

Keskkonnakaitse

Teie uus seade on eriti energiatõhus. Järgnevalt leiate soovitusel selle kohta, kuidas seadme kasutamisel veelgi rohkem energiat säästa ja seadet õigesti utiliseerida.

Energia säästmine

- Keetmisel tagage piisaval hulgal õhu juurdevool, et õhupuhasti saaks töötada tõhusalt ja madala müratasemega.
- Valige keetmisel tekkivate aurude jaoks sobiv ventileerimisaste. Intensiivastet kasutage vaid vajaduse korral. Madalam ventileerimisaste tähendab väiksemat energiakulu.
- Auru intensiivse tekke korral valige õigeaegselt kõrgem ventileerimisaste. Kui keetmisel tekkinud aur on köögis juba levinud, peab õhupuhasti töötama kauem.
- Lülitage õhupuhasti välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Lülitage valgustus välja, kui seda ei ole enam vaja.
- Puhastage või vahetage filter toodud ajavahemike tagant välja, et suurendada ventileerimise tõhusust ja hoida ära tulekahju oht.

Keskkonnasäästlik jäätmekäitlus

Utiliseerige pakend keskkonnasäästlikult.



Seade on tähistatud vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale ELi direktiivile 2012/19/EL (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

Funktsioonid

Äratõmberežiim



Rasvafiltrid puhastavad sisseimetud õhu ja suunavad selle torusüsteemi kaudu ruumist välja.

Märkus: Heitõhku ei tohi välja suunata ei kasutuses oleva suitsu- või heitgaasilõõri ega ka šahti kaudu, mis on ette nähtud küttekolletega ruumide õhutamiseks.

- Heitõhu suunamiseks suitsu- või heitgaasilõõri, mis ei ole kasutuses, on vaja pädeva tuleohutusspetsialisti luba.
- Kui heitõhk suunatakse välja läbi välisseina, tuleks kasutada teleskoopitoru.

Õhuringlusrežiim



Rasvafiltrid ja aktiivsöefilter puhastavad sisseimetud õhu ja suunavad selle kööki tagasi.

Märkus: Lõhnade sidumiseks õhuringlusrežiimil tuleb paigaldada aktiivsöefilter. Erinevaid võimalusi seadme kasutamiseks õhuringlusrežiimil leiate kataloogidest, nõu saate küsida ka müügiesindustest. Selleks vajalikud lisatarvikud saate müügiesindustest, hooldekeskusest või e-poest.

Seadme kasutamine

Käesolev juhend käib seadme eri mudelite kohta. Kasutusjuhend võib kirjeldada funktsioone, mis teie seadmel puuduvad.

Märkus: Lülitage õhupuhasti sisse toiduvalmistamise alguses ja välja alles paar minutit pärast toiduvalmistamise lõppu. Nii kõrvaldatakse köögiaurud kõige tõhusamalt.

Juhtpaneel



Sümbol	Selgitus
①	Ventilaator sisse/välja
1-3	Ventileerimisastmed
⬆	Intensiivaste
🔥	Tuli sisse/välja

Õhupuhasti seadistamine

Sisselülitamine

Puudutage sümbolit ①.
Ventilaator käivitub astmel 2.

Võimsusastme reguleerimine

Puudutage sümbolit 1, 2 või 3, et välja reguleerida mõnda teist ventileerimisastet.

Väljalülitamine

Puudutage sümbolit ①.

Intensiivaste

Eriti tugeva lõhna ja auru tekke korral võite kasutada intensiivastet.

Sisselülitamine

Puudutage sümbolit ⬆.

Märkus: Umbes 6 minuti pärast lülitub õhupuhasti automaatselt võimsusastmele 3.

Väljalülitamine

Kui soovite intensiivastet enne eelseatud aja lõppemist lõpetada, puudutage soovitud ventileerimisastme sümbolit.

Valgustus

Valgustust võite sisse ja välja lülitada õhupuhastist sõltumatult.

Puudutage sümbolit 🔥.

Puhastamine ja hooldamine

Hoiatus – Põletusohu!

Seade kuumeneb töö ajal. Enne puhastamist tuleb seadmel jahtuda lasta.

Hoiatus – Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Puhastage seadet üksnes niiske lapiga. Enne puhastamist tõmmake võrgupistik pistikupesast välja või lülitage elektrikilbis välja kaitsekorgid.

Hoiatus – Elektrilöögi oht!

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit ega aurupuhastit.

Hoiatus – Vigastuste oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

Tähelepanu!

Maha tõmbamata kaitsekile tekitab pinnakahjustusi. Enne esmakordset kasutamist eemaldage kaitsekile metallist seadme kõikide osade küljest.

Puhastusvahendid

Et erinevaid pindu ebasobivate puhastusvahenditega mitte kahjustada, pidage kinni tabelis toodud andmetest. Ärge kasutage

- tugevatoimelisi ja küürivaid puhastusvahendeid, nt küürimispulbrit või -vedelikku,
- suure alkoholisaldusega puhastusvahendeid,
- kraapivaid puhastuskäsnu,
- kõrgsurve- ega aurupuhasteid,
- katlakivi eemaldavaid puhastusvahendeid,
- agressiivseid universaalpuhastusvahendeid,
- ahjupuhastusaerosoole.

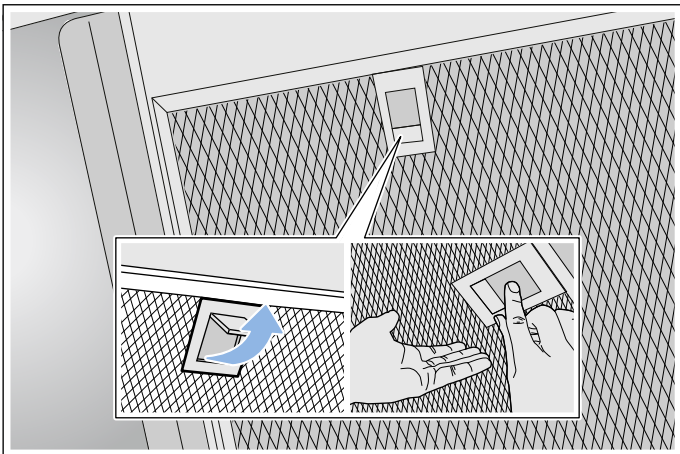
Märkus: Uued puhastuslapid loputage enne kasutamist hoolikalt läbi.

Märkus: Järgige kõiki puhastusvahenditele lisatud juhiseid ja hoiatusi.

Ala	Puhastusvahend
roostevaba teras	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Roostevabast terasest pindu puhastage ainult lihvi suunas. Hooldekeskuses ja müügiesindustes on saadaval sobivad vahendid roostevaba terase puhastamiseks. Kandke puhastusvahend pehme lapiga õhukese kihina pinnale.
Lakitud pinnad	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusvahendit.
Alumiinium ja plast	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage pehme lapiga.
Klaas	Klaasipuhastusvahend: Puhastage pehme lapiga. Ärge kasutage klaasist kaabitsat.
Juhtelemendid	Kuum nõudepesuvahendilahus: Puhastage niiske lapiga ja kuivatage pehme rätikuga. Sissetungivast niiskusest tingitud elektrilöögioht. Sissetungiv niiskus võib kahjustada elektroonikat. Juhtelemente ei tohi kunagi puhastada märja lapiga. Ärge kasutage roostevaba terase puhastusvahendit.

Metallist rasvafiltrite eemaldamine

1. Avage lukustus ja keerake metallist rasvafilter alla. Sealjuures hoidke teise käega metallist rasvafiltrit alt kinni.
2. Võtke metallist rasvafilter hoidikust välja.



Märkused

- Metallist rasvafiltri alumisse ossa võib koguneda rasva.
- Hoidke metallist rasvafiltrit rõhvalt, et vältida rasva mahatilkumist.

Metallist rasvafiltrite puhastamine

Käesolev juhend käib seadme eri mudelite kohta. Kasutusjuhend võib kirjeldada funktsioone, mis teie seadmel puuduvad.

⚠ Hoiatus – Tuleoht!

Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Puhastage metallist rasvafiltreid regulaarselt. Ärge kunagi laske seadmel töötada ilma rasvafiltriteta.

Märkused

- Ärge kasutage agressiivseid, happe- või leelisesisaldusega puhastusvahendeid.
- Soovitame puhastada rasvafiltreid iga kahe kuu tagant.
- Metallist filtrite puhastamisel puhastada niiske lapiga ka seadmes olev metallist filtrite hoidik.
- Metallist rasvafiltreid võib pesta nõudepesumasinas või käsitsi.

Käsitsi:

Märkus: Tugevalt kinnikleepunud mustuse eemaldamiseks võite kasutada spetsiaalset rasvalahustit. Seda saab tellida e-poe kaudu.

- Leotage metallist rasvafiltreid kuumas pesuvees, millele on lisatud nõudepesuvahendit.
- Puhastamiseks kasutage harja ja seejärel loputage filtreid korralikult.
- Laske metallist rasvafiltritel imaval alusel nõrguda.

Nõudepesumasinas:

Märkus: Nõudepesumasinas pesemise korral võib ette tulla kergeid värvimuutusi. Värvimuutused ei mõjuta metallist rasvafiltrite funktsiooni.

- Kasutage tavalist nõudepesuvahendit.
- Ärge peske tugevasti määrdunud metallist rasvafiltreid koos nõudega.
- Asetage metallist filtrid nõudepesumasinasse nii, et need ei puutu kokku teiste nõudega. Ärge suruge metallist rasvafiltreid millegi vahele.
- Valige temperatuur kuni 50°C.

Metallist rasvafiltrite paigaldamine

⚠ Hoiatus – Vigastuste oht!

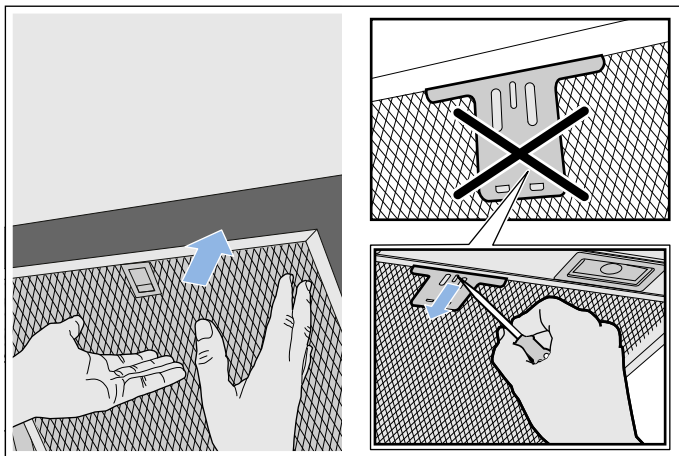
Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

Märkus: Puhastage korpuse kõik ligipääsetavad osad.

1. Pange metallist rasvafilter sisse ja laske lukustusel kohale fikseeruda. Sealjuures hoidke teise käega metallist rasvafiltrit alt kinni.

Märkus: Veenduge, et metallist rasvafiltrid on õiges asendis.

2. Kui metallist rasvafilter ei ole korrektselt sisse pandud, avage lukustus ja asetage metallist rasvafilter sisse õigesti.



❓ Mida teha tõrgete korral?

Tekkinud tõrkeid on sageli võimalik ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist järgige alltoodud juhiseid.

⚠ Hoiatus – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtu parandustööd on ohtlikud. Parandustöid teha ja kahjustatud ühendusjuhet välja vahetada tohib vaid tootja väljaõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesast või lülitage vool elektrikilbist välja. Pöörduge hooldekeskusesse.

Tõrgete tabel

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta	Toitepistik ei ole ühendatud pistikupesasse	Ühendage seade vooluvõrguga
	Voolukatkestus	Kontrollige, kas teised kodumasinad töötavad
	Kaitse on defektne	Kontrollige elektrikilbist, kas seadme kaitse on töökorras
Valgusti ei tööta.	LED-lambid on defektsed.	Võtke ühendust müügijärgse teenindusega.
Nuppude valgustus ei toimi.	Juhtmoodul on defektne.	Pöörduge hooldekeskusesse.

LED-lambid

Defektseid LED-lampe tohivad välja vahetada ainult tootja, volitatud hooldekeskus või asjaomase kvalifikatsiooniga spetsialist (elektripaigaldaja).

⚠ Hoiatus – Vigastuste oht!

LED-lampide tuli on väga ere ja võib kahjustada silmi (riskirühm 1). Sisselülitatud LED-lampide tuli ei tohi olla suunatud otse silma kauem kui 100 sekundit.

Hooldekeskus

Asjatundliku nõustamise tagamiseks teatage meile oma seadme tootenumber (E-nr) ja valmistamisnumber (FD-nr). Numbrid leiate andmesildilt, mis paikneb seadme siseküljel (andmesildini jõudmiseks eemaldage metallist rasvafiltrid).

Et vajaduse korral ei oleks vaja pikalt otsida, võite oma seadme andmed ja hooldekeskuse telefoninumbri siia kirja panna.

E-nr	FD-nr
Hooldekeskus 	

Pidage meeles, et seadme vale käsitsuse korral ei ole hooldustehniku visiit ka garantii ajal tasuta.

Lähima hooldekeskuse kontaktandmed leiate siit või lisatud hooldekeskuste loetelust.

Remonditööde tellimine ja nõustamine tõrgete korral

A 0810 550 511
D 089 69 339 339
CH 0848 840 040

Usaldage tootja asjatundlikkust. Sellest lähtudes tagate, et parandustöid teevad asjaomase kvalifikatsiooniga hooldustehnikud, kes kasutavad seadme jaoks ettenähtud originaalvaruosi.

Tarvikud

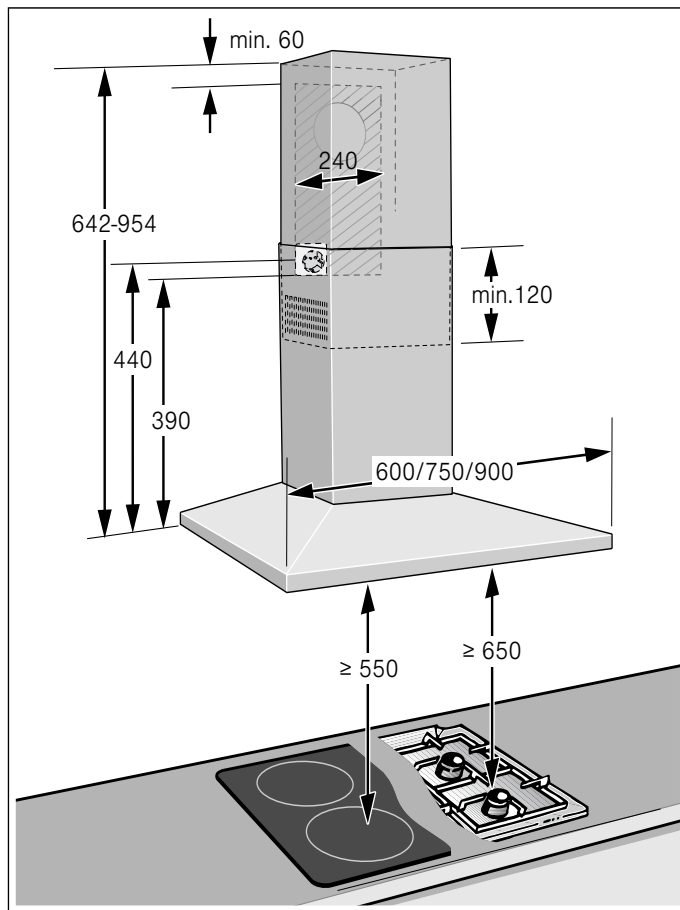
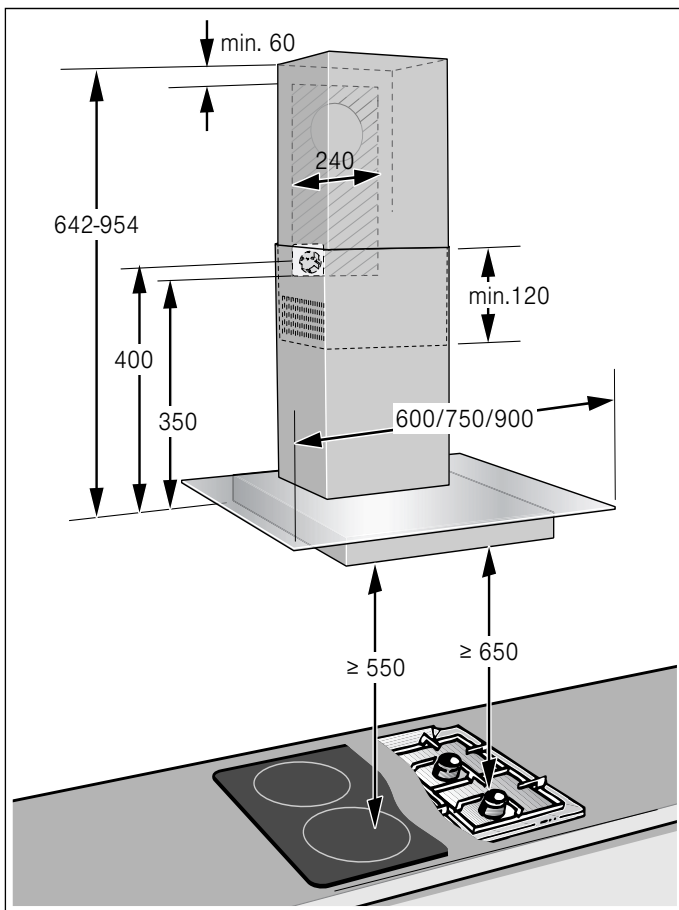
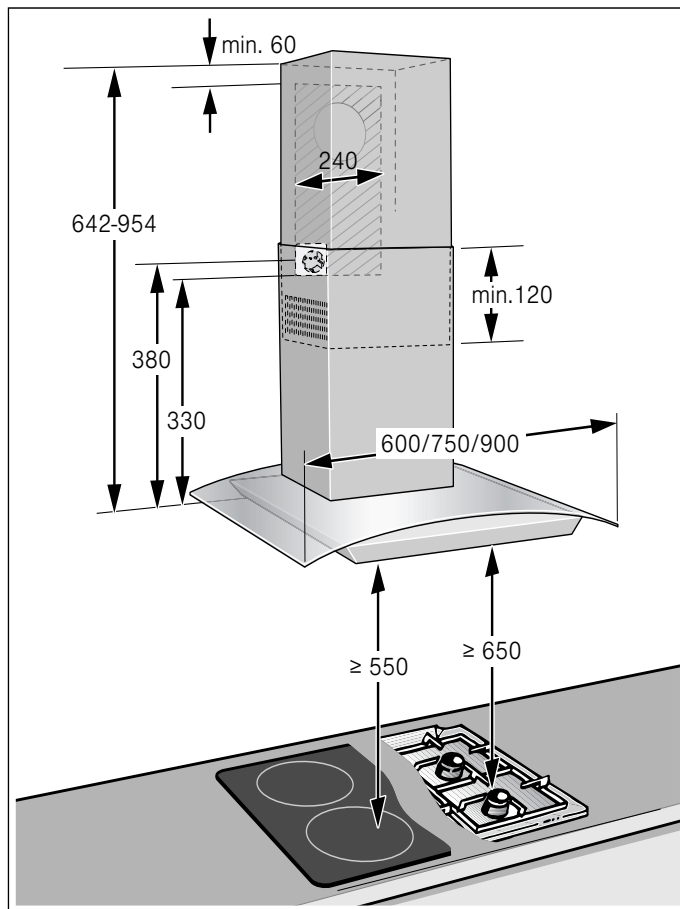
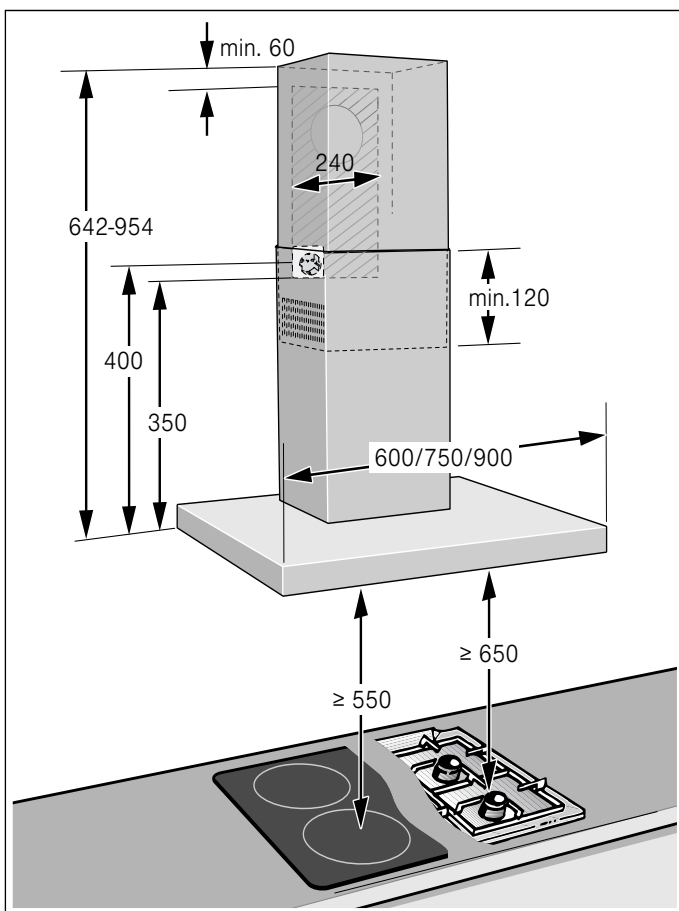
(ei sisaldu tarnekomplektis)

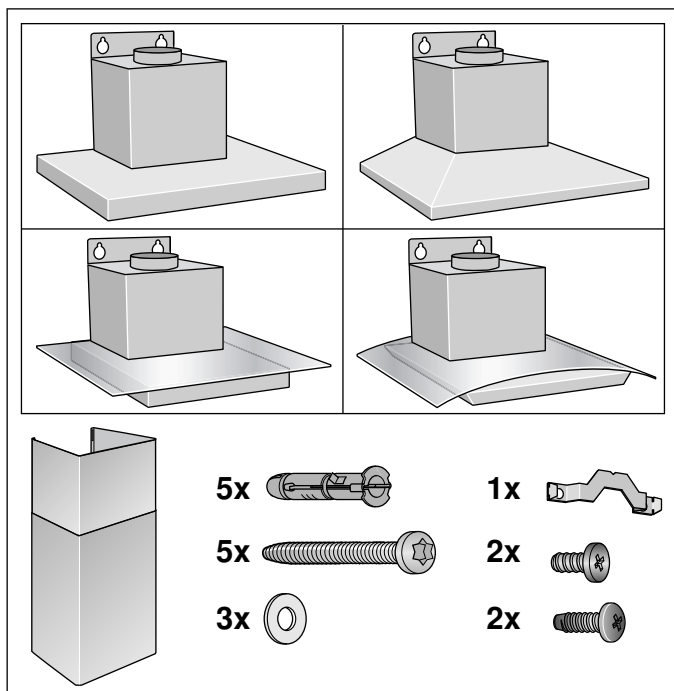
Märkus: Antud juhend kehtib seadme erinevatele variantidele. Võimalik, et loetletud on lisatarvikud, mis Teie seadmega ei sobi.

Märkus: Järgige tarvikute paigaldusjuhendit.

Lisatarvik	Tellimisnumber
Stardikomplekt õhuringlusrežiimi jaoks	DWZ0DX0U0
Varufilter stardikomplektile	DWZ0DX0A0
CleanAir õhuringlusmoodul	DSZ6200
Varufilter CleanAir õhuringlusmoodulile (mitteregeneeritav)	DSZ5201
Varufilter CleanAir õhuringlusmoodulile (regeneeritav)	DZZ0XX0P0
CleanAir õhuringlusmoodul (integreeritav)	DWZ0XX0I0

PAIGALDUSJUHE





- See seade paigaldatakse seinale.
- Eritarvikute puhul (nt õhuringlusrežiimi jaoks) järgida nendega kaasas olevat paigaldusjuhendit.
- Seadme pealispind on tundlik. Paigaldamisel olge ettevaatlik, et vältida pinna kahjustamist.

Olulised ohutusnõuded

Lugege see juhend hoolikalt läbi. Vaid siis saate seadet käsitseda ohutult ja õigesti. Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles hilisemaks kasutamiseks või seadme järgmiste omanike tarvis.

Kontrollige seade pärast pakendi eemaldamist üle. Transpordil tekkinud vigastuste tuvastamise korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

Seadme pealispind on õrn. Paigaldamisel olge ettevaatlik, et vältida pinna kahjustamist.

Õhupuhasti peab olema vähemalt sama lai nagu keeduala.

Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid ehituseeskirju ja kohalike elektri- ning gaasivarustustevõtjate nõudeid.

Hoiatus – Tuleoht!

- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Kuumuse kogunemise vältimiseks tuleb kinni pidada toodud vahekaugustest. Järgige ka pliidi kohta esitatud teavet. Kui gaasi- ja elektrilisi keeduvälju kasutatakse koos, kehtib suurim etteantud vahemaa.
- Rasvafiltrisse kogunenud rasvajäägid võivad süttida. Seadme all ei tohi töötada lahtise leegiga (nt flambeerida). Tahke kütusega (nt puit või süsi) köetava tulekolde kohale tohib seadet paigaldada vaid siis, kui on olemas kinnine ja mitte-eemaldatav kate. Tekkida ei tohi sädemete lendumist.

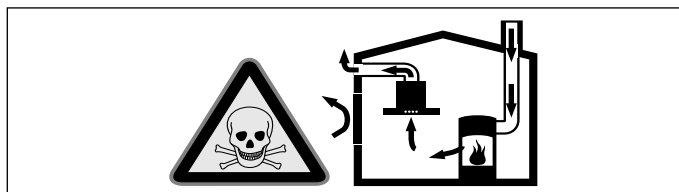
Heitõhu väljajuhtimisel tuleb järgida ametkondlikke ja õigusaktides sätestatud nõudeid (nt ehitusmäärust).

Hoiatus – Eluohtlik!

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu. Heitõhku ei tohi välja suunata ei kasutuses oleva suitsu- või heitgaasilõõri ega ka šahti kaudu, mis on ette nähtud küttekolletega ruumide õhutamiseks. Kui heitõhk suunatakse suitsu- või heitgaasilõõri, mis ei ole kasutuses, tuleb see kooskõlastada päästametiga.

Hoiatus – Eluohtlik!

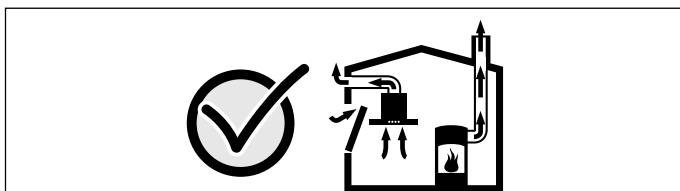
Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu. Kui seade töötab äratõmberežimil ja samal ajal kasutatakse korstnaga küttekollet, tuleb hoolitseda selle eest, et ruumis oleks piisavalt värsket õhku.



Ruumi õhust sõltuvad küttekolded (nt gaasi-, õli-, puit- või söeküttega töötavad kütteseadmed, läbivoolukuumutid, kuuma vee seadmed) saavad põlemiseks vajalikku õhku ruumist, kus küttekolle asub, ja suunavad heitgaasid läbi väljalaskesüsteemi (nt lõõri) ruumist välja. Sisselülitatud õhupuhasti viib köögist ja kõrvalruumidest õhu välja – kui piisaval hulgal värsket õhku juurde ei tule, tekib alarõhk. Lõõrist või väljatõmbekanalist tulevad mürgised gaasid imetakse tagasi eluruumidesse.

- Seepärast tuleb alati hoolitseda selle eest, et ruumi tuleks juurde piisavalt värsket õhku.
- Ventilatsioonitava iseenesest ei taga veel piirväärtusest kinnipidamist.

Ohutu kasutamine on võimalik vaid juhul, kui ruumis, kus asub küttekolde, ei tõuse alarõhk üle 4 Pa (0,04 mbar). See on võimalik siis, kui ruumi tuleb põlemiseks vajalikku õhku juurde uste, akende, seina ventilatsioonitavade või muude tehniliste lahenduste kaudu.



Küsi ige igal juhul nõu tuleohutusspetsialistilt, kes oskab hinnata maja ventilatsioonisüsteemi tervikuna ja soovib teile sobivat lahendust ventilatsiooniks.

Kui õhupuhaõit kasutatakse üksnes õhuringlusrežiimil, ei ole kasutamisel mingeid piiranguid.

⚠ Hoiatus – Eluohtlik!

Ruumi tagasi tungivad põlemisgaasid tekitavad mürgistusohu. Ventilaaõori ühendamisel korõtnaga küttekoldega peab õhupuhaõiti olema varustatud kaitselülitiga.

⚠ Hoiatus – Vigastuste oht!

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.
- Seade, mis ei ole nõuetekohaselt kinnitatud, võib alla kukkuda. Kõik kinnitusdetailid peavad olema kindlalt ja ohutult paigaldatud.
- Seade on raske. Seadme liigutamiseks läheb vaja 2inimest. Kasutage vaid sobivaid abivahendeid.
- Elektriliste või mehaaniliste muudatuste tegemine on ohtlik ja võib kaasa tuua häireid seadme töös. Ärge tehke elektrilisi ega mehaanilisi muudatusi.

⚠ Hoiatus – Elektrilöögi oht!

- Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Ühendusjuhe võib kahjustada saada. Ühenduskaablit ei tohi paigaldamise ajal murda ega kinni kiiluda.

- Seadet peab olema igal võimalik vooluvõrgust lahti ühendada. Seade on valmis vooluvõrku ühendamiseks ja seda tohib ühendada ainult nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekontaktiga varustatud pistikupesõsõ. Kui pistik ei ole pärast paigaldamist enam ligipääõetav, tuleb elekõtriinstallatsioonis ette näha faaside lahutusõseade vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Elekõtriinstallatsioõnitõid tohib teha ainult elekõtriala spetsialist. Seadmega seõtud vooluringi soovõtame paigaldada rikõkevoolukaitselüõliti (FI-lüõliti).

⚠ Hoiatus – Elektrilöögi oht!

Asõjatundmatult tehtu parandustõõd on ohtlikud. Parandustõõid teha ja kahõjustatud ühendusõjuhet võlja vahetada tohib vaid toõtõja võljaõõppe läbinud tehnik. Kui seade on defektne, eemaldage pistik pistikupesõst või lüõlitage vool elekõtrikilbist võlja. Põõrduge hooldekesõusse

⚠ Hoiatus – Lõõmbumisoht!

Pakkematerjal on lastele ohtlik. Lastel ei tohi kunagi lubada pakkematerjaliga mõõngida.

Üldised nõuanded

Seina kontrollimine

- Sein peab olema tasane, vertikaalne ja piisavalt stabiilne.
- Puuritud aukude sügavus peab vastama kruvi pikkusele. Tüüblid peavad olema kindlalt kinni.
- Kaasas olevad kruvid ja tüüblid sobivad massiivsele müüritisele. Teiste konstruktsioonide (nt kipsplaadid, poorbetoon, poorsed plokid) jaoks tuleb kasutada vastavalt sobivaid kinnitusvahendeid.
- Õhupuhasti max kaal on **40 kg**.

Ühendamine vooluvõrku

⚠ Hoiatus – Elektrilöögi oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Ühendusjuhe võib kahjustada saada. Ühenduskaablit ei tohi paigaldamise ajal murda ega kinni kiiluda.

Vajalikud andmed ühendamiseks leiate seadme andmeplaadilt, mis asub seadme peal.

Ühendusjuhtme pikkus: ca 1,30 m

Seade vastab EÜ raadiohäireid käsitlevate õigusaktide sätetele.

⚠ Hoiatus – Elektrilöögi oht!

Seadet peab olema igal võimalik vooluvõrgust lahti ühendada. Seade on valmis vooluvõrku ühendamiseks ja seda tohib ühendada ainult nõuetekohaselt paigaldatud kaitsekontaktiga varustatud pistikupessa. Kui pistik ei ole pärast paigaldamist enam ligipääsetav, tuleb elektriinstallatsioonis ette näha faaside lahutusseade vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Elektriinstallatsioonitöid tohib teha ainult elektriala spetsialist. Seadmega seotud vooluringi soovitame paigaldada rikkevoolukaitselüliti (FI-lüliti).

Paigaldamine

Paigaldamise ettevalmistamine

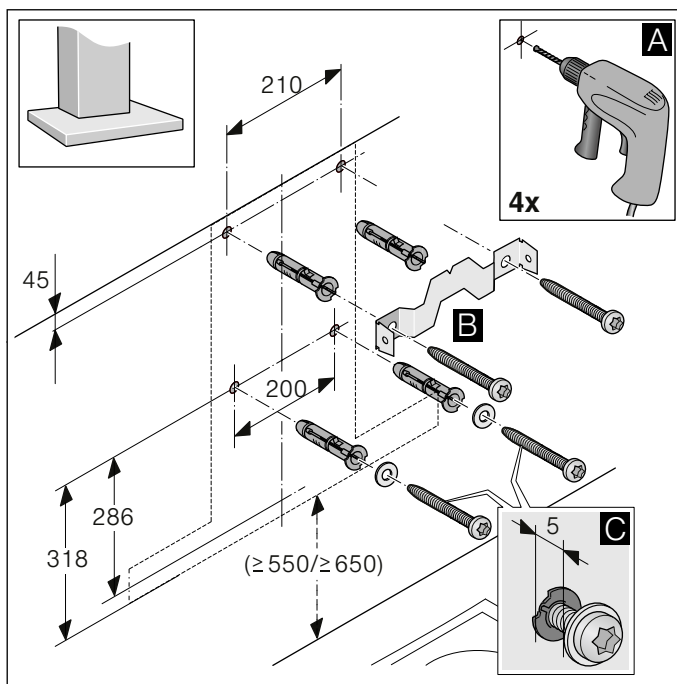
Tähelepanu!

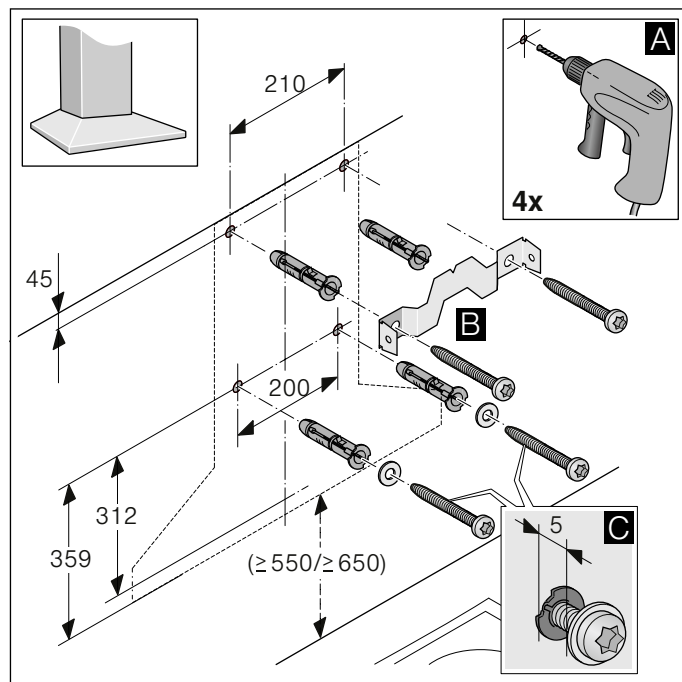
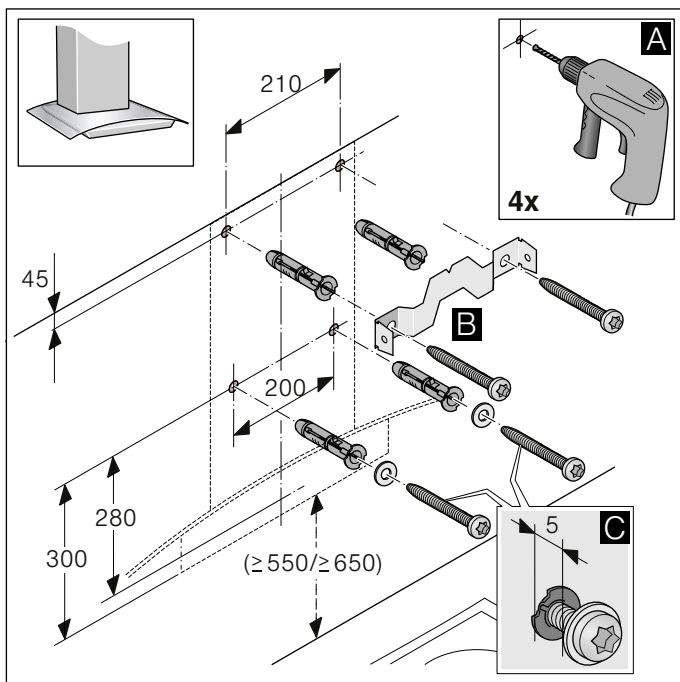
Veenduge, et puuritavas piirkonnas ei leidu elektrijuhtmeid, gaasi- ega veetorusid.

Tähelepanu!

Olenevalt kujust tuleb augud paigutada erinevalt. Paigaldamisel juhinduge õhupuhasti kujust.

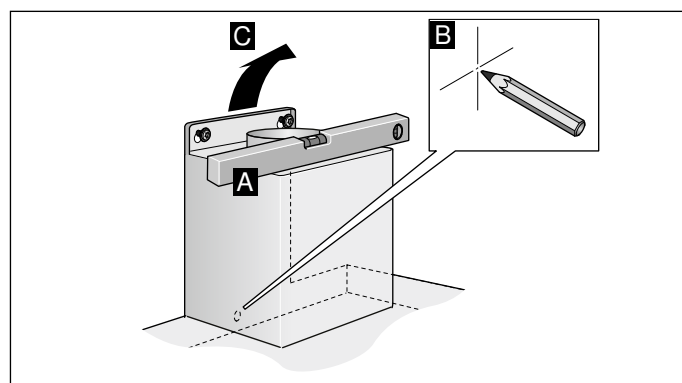
1. Tõmmake seinale laest õhupuhasti allservani ulatuv püstloodne keskjoon.
2. Märkige maha kruvide asukohad ja paigalduspiirkonna kontuur.
3. Puurige 8mm läbimõõduga ja 80mm sügavused augud ja suruge tüüblid seinaga ühetasa sisse. **A**
4. Kinnitage kruvidega lõõrikatte kinnitusdetail. **B**
5. Keerake sisse 2 kinnituskruvi koos alusseibidega, nii et kruvid jäävad ca 5mm välja. **C**





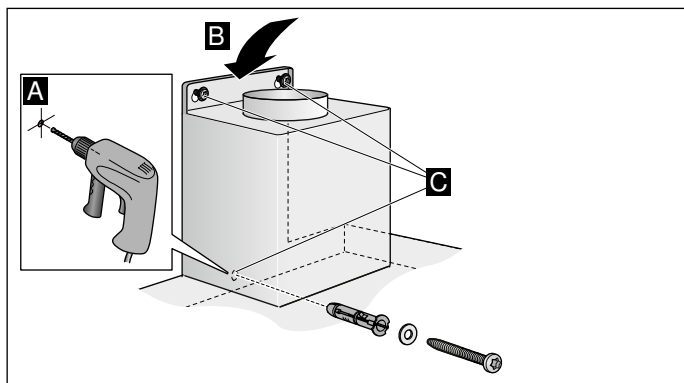
Paigaldamine

1. Seadme ülespanek ja joondamine. **A**
2. Märgistage kinnituskruvi augu asukoht. **B**
3. Võtke seade uuesti maha. **C**



Seadme lõplik paigaldamine

1. Puurige kinnituskruvi jaoks 8mm läbimõõduga ja 80mm sügavusega auk ning suruge tüübel seinaga ühetasa sisse. **A**
2. Eemaldage kaitsekiile esmalt seadme tagaküljelt ja pärast paigaldamist tõmmake see täies ulatuses maha.
3. Riputage seade üles. **B**
4. Keerake sisse kinnituskruvi - koos alusleibiga - ja pingutage kõik kruvid tugevasti kinni. **C**



Äratõmbekanal

Märkus: Tootja garantii ei laiene torustikuga seotud reklamatsioonidele.

- Seade töötab optimaalse jõudlusega, kui heitõhutoru on lühike, sirge ja võimalikult suure läbimõõduga.
- Pikkade, karedapinnaliste heitõhutorude, rohkete torupõlvade või alla 150 mm läbimõõduga torude kasutamisel ei ole võimalik saavutada optimaalset imemisjõudlust ja õhupuhassti müra on suurem.
- Heitõhutorud või voolikud peavad olema mittesüttivast materjalist.

Ümartorud

Soovitav siseava läbimõõt on 150 mm, kuid peab olema vähemalt 120 mm.

Lamekanalid

Siseava ristlõige peab vastama ümartorude läbimõõdule.

Ø 150 mm ca 177 cm²

Ø 120 mm ca 113 cm²

- Lamekanalitel ei tohiks olla järske pööranguid.
- Teistsuguste läbimõõtude korral kasutage tihendeid.

Seadme ühendamine

Ühendus heitõhu ärajuhtimiseks

Märkus: Kui kasutate alumiiniumtoru, tuleb ühenduspiirkond eelnevalt tasandada.

1. Kinnitage väljalasketoru otse õhuliitmiku külge.
2. Ühendage väljalaskeavaga.
3. Tihendage ühenduskohad sobival viisil.

Vooluvõrku ühendamine

1. Ühendage võrgupistik kaitsekontaktiga pistikupessa.
2. Kui vajalik on kohtkindel ühendus, järgige punktis **Ühendamine vooluvõrku** toodud juhiseid.

Lõõrikatte paigaldamine

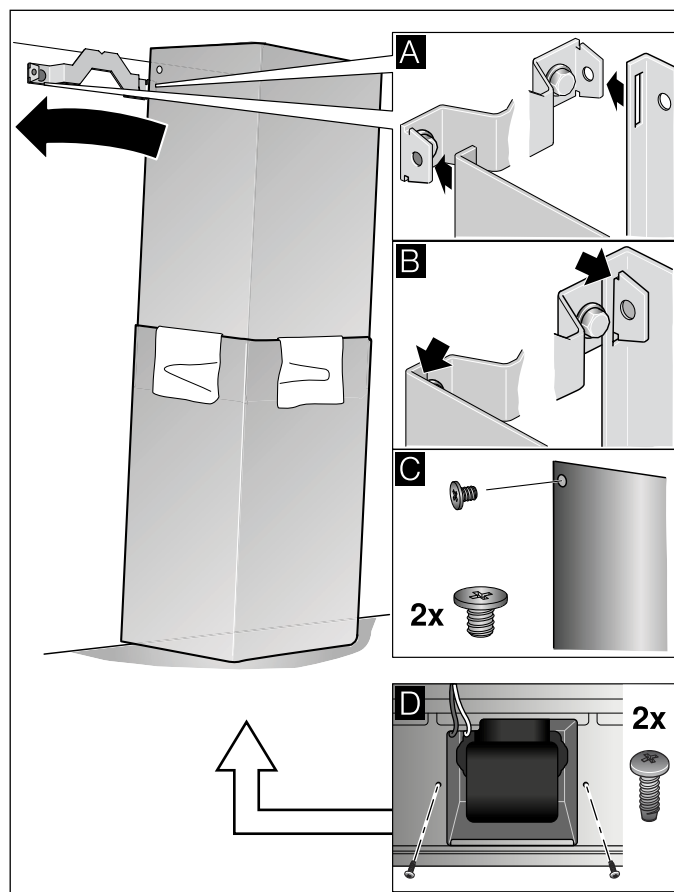
⚠ Hoiatus – Vigastuste oht!

Seadme sisedetailid võivad olla teravate servadega. Kandke kaitsekindaid.

1. Võtke lõõrikatted lahti. Selleks tõmmake maha kleplint
2. Tõmmake mõlema lõõrikatte küljest maha kaitsekiiled.
3. Lükake lõõrikatted teineteise sisse.

Märkused

- Kriimustuste vältimiseks pange välimise lõõrikatte servadele kaitseks paber.
 - Seesmise lõõrikatte pilud jäävad allapoole.
4. Pange lõõrikatted seadme peale.
 5. Lükake seesmine lõõrikate üles ja kinnitage vasakult ning paremalt kinnituspurgiku külge. **A**
 6. Fikseerimiseks vajutage lõõrikate alla. **B**
 7. Kinnitage lõõrikate külgedelt kahe kruviga kinnituspurgiku külge. **C**
 8. Kinnitage välimine lõõrikate kahekruviga alt seadme külge. **D**



It Turinys

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.....	16
 Naudojimas pagal paskirtį.....	16
 Svarbūs saugos nurodymai	17
 Aplinkosauga.....	19
 Darbo režimai	19
 Prietaiso valdymas	20
 Valymas ir techninė priežiūra	20

 Ką daryti atsiradus sutrikimams?	22
 Klientų aptarnavimo tarnyba.....	23
MONTAVIMO INSTRUKCIJA	24
 Svarbūs saugos nurodymai	25
 Bendrieji nurodymai	27
 Įrengimas	27

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Daugiau informacijos apie produktus, priedus, atsargines dalis ir teikiamas paslaugas rasite interneto svetainėje: **www.bosch-home.com** ir interneto parduotuvėje: **www.bosch-eshop.com**

Kilus klausimų dėl informacijos apie produktą arba naudojimą ir valdymą, Jus pakonsultuos mūsų „**Bosch**“ informacijos komanda, kuriai galite skambinti tel. **Nr. 089 69 339 339** (P–Pn: 8.00–18.00 val.) Skambinant tik iš Vokietijos.

Naudojimas pagal paskirtį

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis savo prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Prietaisas saugiai naudojimas tik tuomet, jei jis tinkamai sumontuotas, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsakingas už nepriekaištingą veikimą statymo vietoje.

Šis prietaisas naudojamas tik privačiame namų ūkyje ir namų aplinkoje. Prietaisas nepritaikytas naudoti lauke. Veikiančio prietaiso nepalikite be priežiūros. Gamintojas neatsako

už gedimus dėl netinkamo prietaiso naudojimo ar priežiūros.

Šis prietaisas pritaikytas naudoti daugiausia 2000 metrų aukštyje virš jūros lygio.

Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties bei žinių šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą bei supratę iš to kylančius pavojus.

Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu. Valymo ir naudotojo atliekamų priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesniems nei 8 metų vaikams neleidžiama būti arti prietaiso ir jungiamojo laido.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Šis prietaisas nėra pritaikytas eksploatuoti su išoriniu jungikliu su laikrodžio mechanizmu arba nuotoliniu valdikliu.

Svarbūs saugos nurodymai

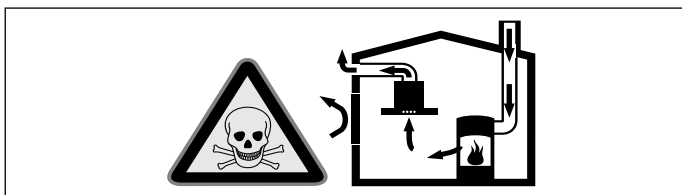
Įspėjimas – Kyla pavojus uždusti!

Pakuotė pavojinga vaikams. Niekuomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.

Įspėjimas – Kyla pavojus gyvybei!

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis.

Kai prietaisui įjungtas oro ištraukimo režimas ir kartu naudojama ugniavietė, kuriai reikia patalpos oro, pasirūpinkite, kad visada būtų tiekiamas pakankamas oro kiekis.



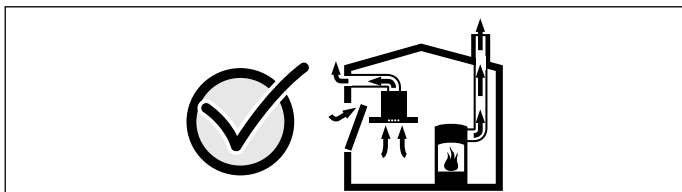
Patalpos oru maitinami prietaisai (pvz., dujiniai, tepaliniai šildytuvai, malkomis arba anglimi kūrenamos krosnys, momentiniai ir įprasti vandens šildytuvai) degujį orą ima iš tos patalpos, kurioje yra pastatyti, o panaudotas dujas pašalina į išorę per dujų šalinimo įrenginius (pvz., kaminus).

Kai įjungiamas garų rinktuvas, iš virtuvės ir greta esančių patalpų siurbiamas oras, todėl, jei nėra pasirūpinta papildomu oro tiekimu, susidaro neigiamas slėgis. Nuodingos dujos iš kamino arba ventiliacijos šachtos siurbiamos atgal į gyvenamąsias patalpas.

- Dėl to visuomet būtina pasirūpinti, kad būtų tiekiama pakankamai oro.

- Vien tik oro tiekimo ir šalinimo mova negarantuoja ribinės vertės palaikymo.

Pavojaus nėra tik tuomet, jei neigiamas slėgis patalpoje, kurioje yra židinytis, neviršija 4 Pa (0,04 mbar). Tai įmanoma, jei degimui reikalingas oras gali papildomai patekti per neuždaromas angas, pvz., duris, langus, per oro tiekimo ir išleidimo movą arba naudojant kitas technines priemones.



Šiaip ar taip, rekomenduojame pasitarti su atsakingu kaminkrėčiu, galinčiu įvertinti viso namo ventiliacijos sistemą ir pasiūlyti tinkamą ventiliacijos sprendimą.

Jei garų rinktuvas bus eksploatuojamas tik recirkuliacijos režimu, naudoti prietaisą galima be apribojimų.

Įspėjimas – Gali kilti gaisras!

- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Riebalų filtrą reguliariai valykite. Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.
- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degių patiekalų). Prietaisą virš židinio, kūrenamo kietu kuru (pvz., malkomis ar anglimi), galima montuoti tik tuomet, jei įrengtas uždaras, nenuimamas dangtis. Negali būti žiežirbų.
- Įkaitęs aliejus ir riebalai gali greitai užsiliepsnoti. Niekada nepalikite be priežiūros karšto aliejaus ir riebalų. Niekada negesinkite ugnies vandeniu. Išjunkite kaitvietę. Liepsną atsargiai slopinkite dangčiu, gesinimo antklode arba panašiu daiktu.
- Jei ant įjungtos dujinės kaitvietės neuždedamas maisto ruošimo indas, sklinda didelis karštis. Jis gali pažeisti arba uždegti viršuje įmontuotą ventiliatorių. Dujinės kaitvietės naudokite tik uždėję maisto ruošimo indą.
- Kartu įjungus kelias dujines kaitvietes, susidaro didelis karštis. Jis gali pažeisti arba uždegti viršuje įmontuotą ventiliatorių. Niekuomet vienu metu dviejų dujinių kaitviečių nenaudokite ilgiau nei 15 minučių. Daugiau nei 5 kW didžiojo degiklio (kiniškoms keptuvėms) galingumas atitinka dviejų dujų degiklių galingumą.

Įspėjimas – Pavojus nudegti!

Veikiančio prietaiso paviršiai įkaista. Niekada nelieskite įkaitusių paviršių. Liepkite pasitraukti vaikams.

Įspėjimas – Pavojus susižeisti!

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Ant prietaiso padėti daiktai gali nukristi. Niekuomet nedėkite ant prietaiso jokių daiktų.

- Šviesos diodų lemputės šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė). Nežiūrėkite į įjungtas šviesos diodų lemputes ilgiau nei 100 sekundžių.

 Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

- Dėl sugedusio prietaiso gali įvykti elektros smūgis. Niekada neįjunkite sugedusio prietaiso. Iš tinklo ištraukite kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
- Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

Pažeidimų priežastys

Dėmesio!

Prietaisas gali sugesti dėl korozijos. Gamindami maistą visuomet įjunkite prietaisą, kad nesusidarytų kondensatas. Susidaręs kondensatas gali sukelti koroziją ir gedimą.

Nedelsdami pakeiskite perdegusias lemputes, kad likusioms lemputėms netektų per didelę apkrovą.

Kyla pavojus sugadinti prietaisą dėl į elektronikos dalį patenkančios drėgmės. Niekomet nevalykite valdymo elementų drėgna šluoste.

Prietaiso paviršių galima pažeisti netinkamai jį valant. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludinio kryptimi. Valdymo elementų nevalykite nerūdijančiojo plieno valikliu.

Aštriomis arba šveičiamosiomis valymo priemonėmis galima pažeisti paviršius. Niekada nenaudokite aštrių ir šveičiamųjų valymo priemonių.

Kondensato grįžtamasis srautas gali sugadinti prietaisą. Ortakį iš prietaiso reikia nutiesti nuolaidžiai (1° nuolydis).

Dėl netinkamos dizaino elementų apkrovos, kyla pažeidimo pavojus. Netraukite už dizaino elementų. Niekomet nedėkite arba nekabinkite ant dizaino elementų jokių daiktų.

Dėmesio!

Paviršiaus pažeidimas dėl nenuimtos apsauginės plėvelės. Prieš pirmą naudojimą nuimkite nuo visų prietaiso dalių apsauginę plėvelę.

Aplinkosauga

Jūsų naujasis prietaisas yra labai ekonomiškasis. Čia pateikiama patarimų, kaip naudojant prietaisą galima sutaupyti dar daugiau energijos ir kaip tinkamai utilizuoti naudotą prietaisą.

Elektros energijos taupymas

- Ruošiant maistą turi būti tiekiamas pakankamai oro, kad garų rinktuvas veiktų efektyviai ir tyliai.
- Ventiliatoriaus intensyvumo pakopą parinkite, atsižvelgdami į garų kiekį. Intensyviają pakopą naudokite tik tuomet, kai tikrai reikia. Kuo žemesnė ventiliatoriaus veikimo pakopa, tuo mažiau elektros energijos vartojama.
- Jei ruošiant maistą garų atsiranda daugiau, laiku perjunkite aukštesnę ventiliatoriaus veikimo pakopą. Jei virtuvėje pasklis daug maisto ruošimo garų, garų rinktuvas turės veikti ilgiau.
- Išjunkite garų rinktuvą, kai jo nebereikia.
- Išjunkite apšvietimą, kai jo nebereikia.
- Nurodytais intervalais išvalykite filtrą arba jį pakeiskite, kad ventiliatorius veiktų veiksmingai ir būtų galima išvengti gaisro.

Ekologiškas utilizavimas

Pakuotę utilizuokite pagal aplinkosaugos reikalavimus.



Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktyva reglamentuoja ES galiojančią senos įrangos grąžinimo ir utilizavimo tvarką.

Darbo režimai

Oro ištraukimo režimas



Įsiurbtas oras išvalomas riebalų valymo filtre ir per vamzdyną išpučiamas į aplinką.

Pastaba. Išpučiamas oras neturi patekti nei į veikiančią dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, nei į patalpų, kuriose įrengti židiniai, vėdinimo angą.

- Jei išpučiamą orą norima nukreipti į neeksploatuojamą dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, reikia gauti atsakingo kaminkrėčio leidimą.
- Jei šalinamas oras nukreipiamas per išorinę sieną, reikia naudoti teleskopinę movą.

Recirkuliacijos režimas



Įsiurbtas oras valomas riebalų arba aktyvintosios anglies filtre ir vėl išpučiamas į virtuvę.

Pastaba. Jei norite išvengti kvapų prietaisui veikiant recirkuliacijos režimu, sumontuokite aktyvintosios anglies filtrą. Informacijos apie įvairias galimybes naudoti prietaisą recirkuliacijos režimu rasite brošiūrose, jos galite teirautis ir pardavėjo. Šiuo atveju reikalingus priedus galėsite įsigyti specialiose parduotuvėse, klientų aptarnavimo centruose arba interneto parduotuvėje.

Prietaiso valdymas

Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali pasitaikyti, kad šioje instrukcijoje rasite kai kurių priedų ar funkcijų aprašymus, tačiau kuris nors konkretus modelis jų neturės.

Pastaba. Garų rinktuvą įjunkite pradėję gaminti maistą, o išjunkite jį tik praėjus kelioms minutėms po to, kai baigsite gaminti. Taip gaminant susidarantys garai pašalinami efektyviausiai.

Valdymo skydelis



Simbolis	Paaiškinimas
①	Ijungti / išjungti ventiliatorių
1-3	Ventiliatoriaus galios pakopos
⬆️	Intensyvumo pakopa
☀️	Ijungti / išjungti šviesą

Ventiliatoriaus nustatymas

Ijungimas

Spustelėkite simbolį ①.

Ijungus ventiliatorių pradeda veikti 2 ventiliatoriaus veikimo pakopa.

Galios pakopos nustatymas

Norėdami nustatyti kitą ventiliatoriaus galios pakopą, spustelėkite simbolį 1, 2 arba 3.

Išjungimas

Spustelėkite simbolį ①.

Intensyvumo pakopa

Jei kvapai yra labai intensyvūs arba jei susidarė daug garų, įjunkite intensyviąją pakopą.

Ijungimas

Spustelėkite simbolį ⬆️.

Pastaba. Maždaug po 6 minučių garų rinktuvas automatiškai perjungia 3 ventiliatoriaus galios pakopą.

Išjungimas

Jei intensyviąją pakopą norite išjungti prieš pasibaigiant nustatytam laikui, paspauskite norimos ventiliatoriaus galios pakopos simbolį.

Apšvietimas

Apšvietimą galite įjungti ir išjungti, kada norite, neatsižvelgdami į ventiliatoriaus veikimą.

Spustelėkite simbolį ☀️.

Valymas ir techninė priežiūra

Įspėjimas – Pavojus nudegti!

Eksplatuojamas prietaisas įkaista. Palaukite, kol prietaisas atvės, ir tik tada valykite.

Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Prietaisą valykite tik drėgna servetėle. Prieš pradėdami valyti, ištraukite tinklo kištuką arba saugiklių dėžutėje išjunkite saugiklį.

Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

Dėl prasiskverbusio skysčio gali įvykti srovės smūgis. Nenaudokite aukštu slėgiu ar garais valančių įrenginių.

Įspėjimas – Pavojus susižeisti!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

Dėmesio!

Paviršiaus pažeidimas dėl nenuimtos apsauginės plėvelės. Prieš pirmą naudojimą nuimkite nuo visų prietaiso dalių apsauginę plėvelę.

Valymo priemonės

Kad skirtingi paviršiai nebūtų pažeisti dėl netinkamų valymo priemonių, atkreipkite dėmesį į lentelėje pateiktus duomenis. Nenaudokite

- aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių, tokių kaip: šveičiamųjų miltelių arba šveičiamojo pienelio,
- nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio,
- kietų šveistukų ir valomųjų kempinių,
- aukštu slėgiu arba garais valančių įrenginių,
- valymo priemonių, kurių sudėtyje yra kalkių tirpiklio,
- agresyvių universalių valiklių,
- orkaičių purškiamojo valiklio.

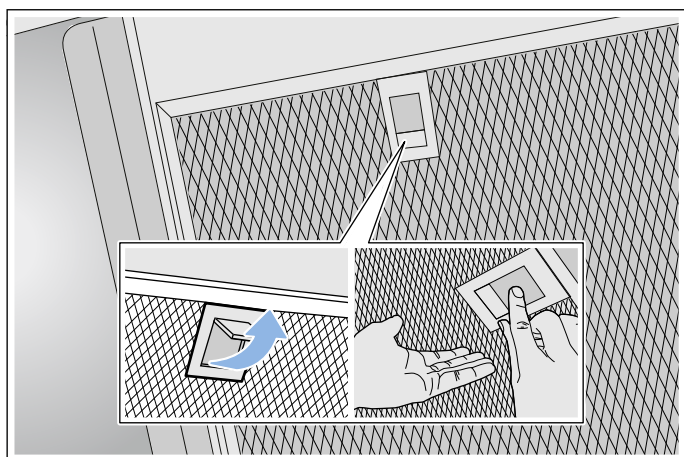
Pastaba. Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostes.

Pastaba. Atkreipkite dėmesį į visus nurodymus ir įspėjimus, pateikiamus ant valymo priemonių.

Sritis	Valymo priemonės
Nerūdijantis plienas	Karštas plovimo šarmas Nuplaukite plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nerūdijančiojo plieno paviršius valykite tik gludinio kryptimi. Klientų aptarnavimo tarnyboje arba specializuotose parduotuvėse įsigysite specialių valiklių nerūdijančiam plienui. Minkšta šluoste užtepkite ploną priežiūros priemonės sluoksnį.
Lakuoti paviršiai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Nenaudokite nerūdijančiam plienui skirtų valiklių.
Aliuminis ir plastikas	Karštas plovimo šarmas Valykite minkšta servetėle.
Stiklas	Stiklų valiklis: valykite minkšta servetėle. nenaudokite stiklo grandiklių.
Valdymo elementai	Karštas plovimo šarmas Nuvalykite drėgna plovimo servetėle ir nusausinkite minkšta servetėle. Patekus drėgmei kyla elektros smūgio pavojus. Kyla pavojus sugadinti elektroniką dėl į ją patekusios drėgmės. Valdymo elementų niekada nevalykite drėgna servetėle. Nenaudokite nerūdijančiam plienui skirtų valiklių.

Metalinio riebalų filtro išėmimas

1. Atidarykite sklendę ir metalinį riebalų filtrą atlenkite žemyn. Kita ranka prilaikykite metalinį riebalų filtrą.
2. Išimkite metalinį riebalų filtrą iš laikiklio.



Pastabos

- Filtro apačioje gali būti susikaupusių riebalų.
- Metalinį riebalų filtrą laikykite horizontaliai, kad nelašėtų riebalai.

Metalinio riebalų filtro valymas

Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali pasitaikyti, kad šioje instrukcijoje rasite kai kurių priedų ar funkcijų aprašymus, tačiau kuris nors konkretus modelis jų neturės.



Įspėjimas – Gali kilti gaisras!

Gali užsiliiepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Riebalų filtrą reguliariai valykite. Prietaiso niekada nenaudokite be riebalų filtro.

Pastabos

- Nenaudokite ėdžių valiklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra rūgščių ar šarmų.
- Rekomenduojame riebalų filtrus valyti kas du mėnesius.
- Valydami metalinį riebalų filtrą, nepamirškite drėgna pašluoste nuvalyti ir filtro laikiklį.
- Metalinį riebalų filtrą galite plauti indaplovėje arba rankomis.

Valymas rankomis

Pastaba. Jei nešvarumus pašalinti labai sunku, galite naudoti specialų riebalų tirpiklį. Jo galima užsisakyti interneto parduotuvėje.

- Pamirkykite metalinį riebalų filtrą karštose pamuilėse.
- Filtrą valykite šepetėliu, po to gerai išskalaukite.
- Metalinį riebalų filtrą padėkite ant drėgmę sugeriančio pagrindo.

Plovimas indaplovėje

Pastaba. Plaunant indaplovėje gali šiek tiek pasikeisti detalių spalva. Pasikeitusi spalva neturi įtakos metalinio riebalų filtro veikimui.

- Naudokite įprastinius buityje naudojamus indų ploviklius.
- Labai užteršto metalinio riebalų filtro neplaukite kartu su indais.
- Metalinį riebalų filtrą į indaplovę įdėkite laisvai. Metalinio riebalų filtro nesuspauskite.
- Nustatykite ne aukštesnę nei 50 °C temperatūrą.

Metalinio riebalų filtro įdėjimas

⚠ Įspėjimas – Pavojus susižeisti!

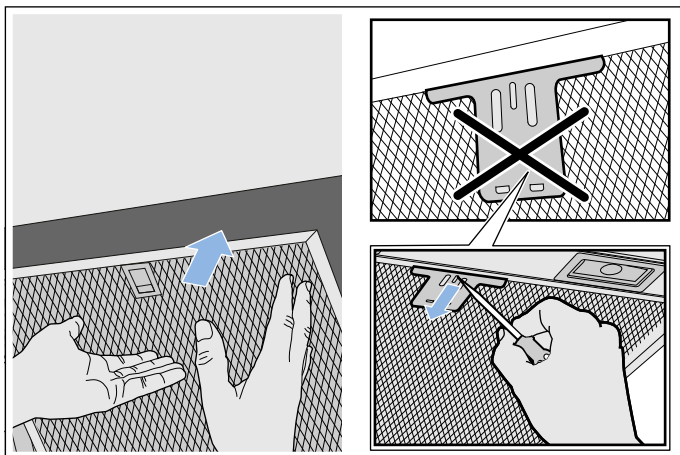
Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

Pastaba. Išvalykite visas pasiekiamas korpuso dalis.

- Įstatykite metalinį riebalų filtrą ir uždarykite sklendę. Kita ranka prilaikykite metalinį riebalų filtrą.

Pastaba. Stebėkite, kad metalinis riebalų filtras būtų tinkamoje padėtyje.

- Jeigu metalinis riebalų filtras įstatytas neteisingai, atidarykite sklendę ir teisingai įstatykite metalinį riebalų filtrą.



🔍 Ką daryti atsiradus sutrikimams?

Atsiradusias triktis dažnai galite pašalinti patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus.

⚠ Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokytas klientų aptarnavimo tarnybos technikas gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.

Gedimų lentelė

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Neveikia prietaisas.	Neįkištas kištukas.	Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo
	Nėra elektros	Patikrinkite, ar kiti virtuvės prietaisai veikia
	Sugedo saugiklis	Saugiklių dėžutėje patikrinkite, ar nesugedo prietaiso saugiklis.
Neveikia apšvietimas.	Perdegę šviesos diodų lemputės.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.
Neveikia mygtukų apšvietimas.	Sugedo valdymo blokas.	Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą.

Šviesos diodų lemputės

Sugedusias šviesos diodų lemputes leidžiama keisti tik gamintojui, klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams arba licenciją turinčiam specialistui (elektros instaliacijos specialistui).

⚠ Įspėjimas – Pavojus susižeisti!

Šviesos diodų lemputės šviečia labai ryškiai ir gali pažeisti akis (1 rizikos grupė). Nežiūrėkite į įjungtas šviesos diodų lemputes ilgiau nei 100 sekundžių.



Klientų aptarnavimo tarnyba

Kad galėtume Jums kompetentingai padėti, paskambinę nurodykite gaminio (E Nr.) ir gamyklos numerį (FD Nr.). Specifikacijų lentelę su numeriais rasite prietaiso vidinėje pusėje (tam išmontuokite metalinį riebalų filtrą).

Kad prireikus netektų ilgai ieškoti, savo prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį galite įrašyti čia.

E Nr.	FD Nr.
Klientų aptarnavimo tarnyba ☎	

Atminkite, kad dėl gedimų, atsiradusių netinkamai naudojant prietaisą, išskietus techninės priežiūros specialistą, už jo apsilankymą teks mokėti net ir garantinio laikotarpio metu.

Artimiausių visų šalių klientų aptarnavimo tarnybų kontaktinius duomenis rasite čia arba pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė.

Remonto pavedimai ir patarimai įvykus gedimams

A 0810 550 511
D 089 69 339 339
CH 0848 840 040

Pasitikėkite gamintojo kompetencija. Būsite tikri, kad remonto darbus atlieka išmokyti techninės priežiūros tarnybos technikai, kurie turi Jūsų prietaisui tinkančias originalias atsargines dalis.

Priedai

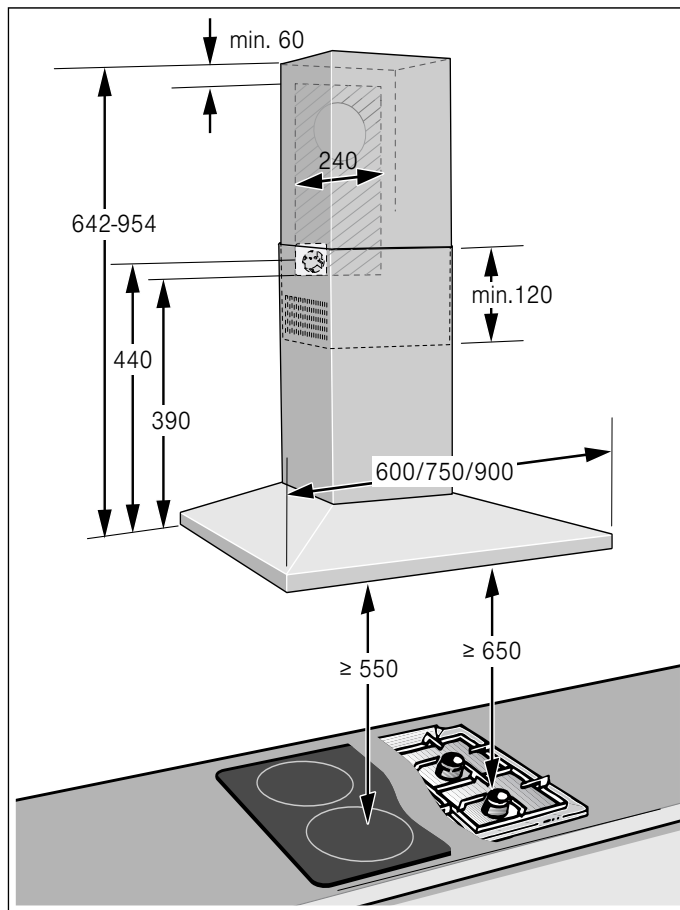
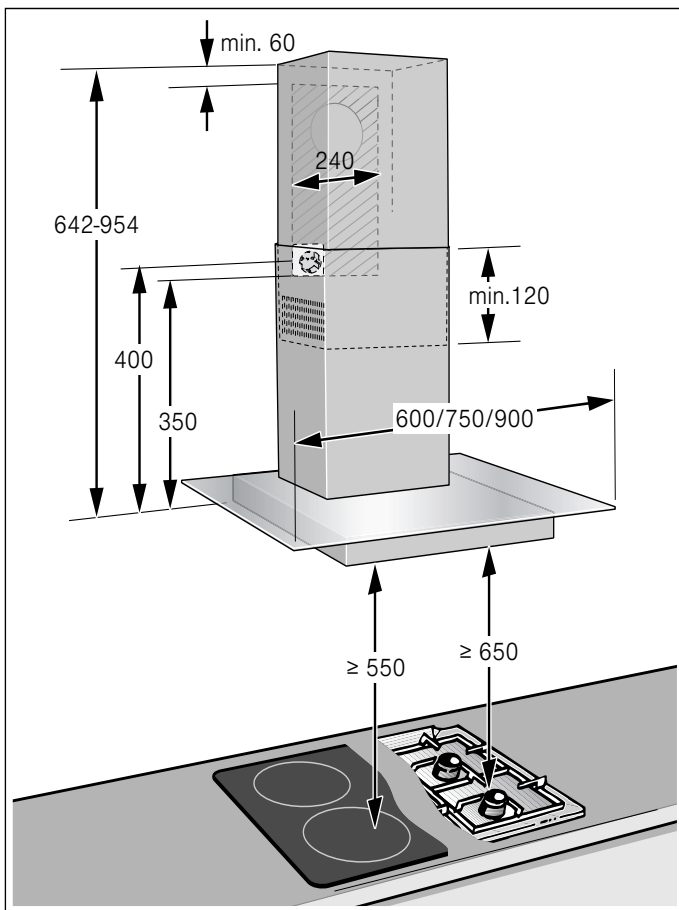
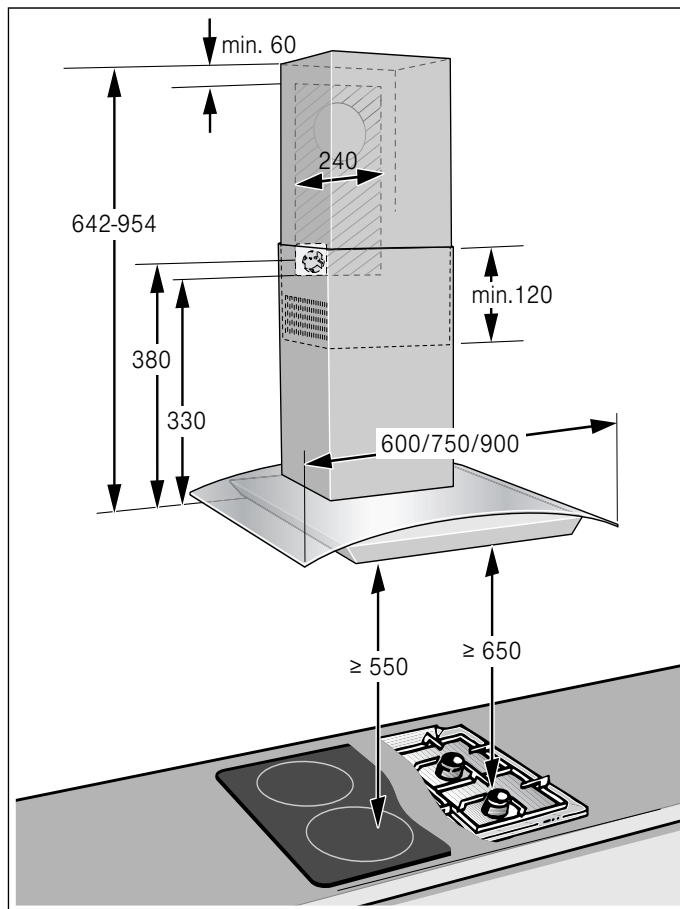
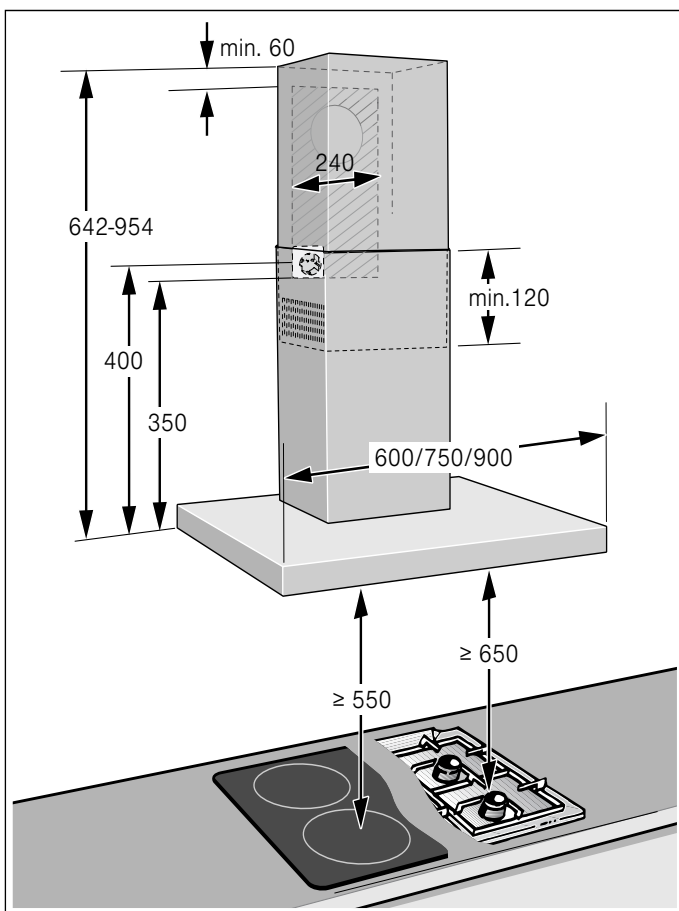
(nėra pristatomame komplekte)

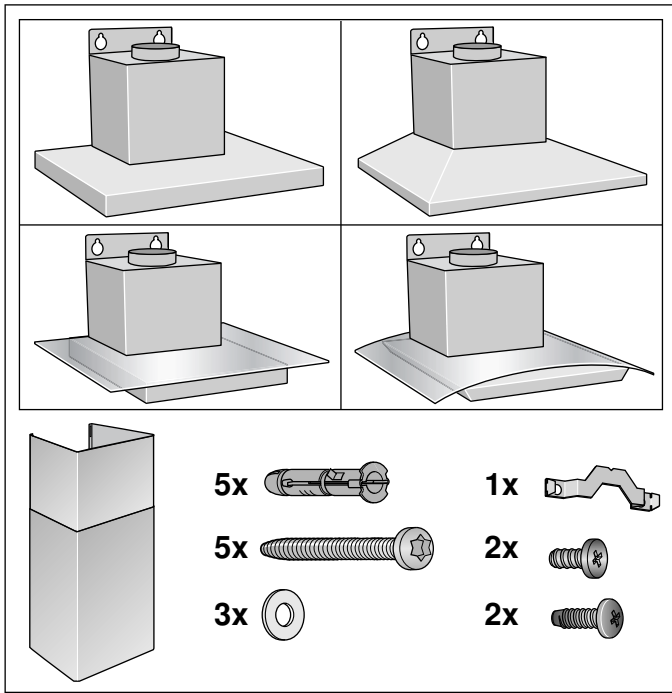
Pastaba. Ši instrukcija tinka keliems prietaiso modeliams. Gali būti nurodytas specialusis priedas, kuris Jūsų prietaise nenaudojamas.

Pastaba. Vadovaukitės priedo montavimo instrukcija.

Priedai	Užsakymo numeris
Pirminis rinkinys recirkuliacijos režimui	DWZ0DX0U0
Pirminio rinkinio keičiamasis filtras	DWZ0DX0A0
„CleanAir“ režimo recirkuliacijos modulis	DSZ6200
„CleanAir“ recirkuliacijos modulio keičiamasis filtras (neatnaujinamas)	DSZ5201
„CleanAir“ recirkuliacijos modulio keičiamasis filtras (atnaujinamas)	DZZ0XX0P0
„CleanAir“ recirkuliacijos modulis (įmontuojamas)	DWZ0XX0I0

MONTAVIMO INSTRUKCIJA





- Šis prietaisas tvirtinamas prie sienos.
- Laikykitės specialiųjų priedų (pvz., naudojamų veikiant recirkuliacijos režimui) montavimo instrukcijų, kurios pateikiamos kartu su tais priedais.
- Prietaiso paviršiai lengvai pažeidžiami. Montuodami prietaisą stenkitės jo nepažeisti.

⚠ Svarbūs saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir tinkamai naudotis savo prietaisu. Išsaugokite naudojimo ir montavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau pasinaudoti arba perduoti naujam savininkui.

Išpakuokite prietaisą ir jį patikrinkite. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, jo neprijunkite.

Prietaisas saugiai naudojimas tik tuomet, jei jis tinkamai sumontuotas, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsakingas už nepriekaištingą veikimą statymo vietoje.

Prietaiso paviršiai lengvai pažeidžiami. Montuodami prietaisą stenkitės jo nepažeisti.

Garų rinktuvo plotis turi būti mažiausiai toks pats kaip ir viryklės.

Montuodami privalote laikytis tuo metu galiojančių statybos ir vietinio elektros energijos bei dujų tiekėjo nuorodų.

⚠ Įspėjimas – Gali kilti gaisras!

- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Kad nesusikauptų karštis, būtina laikytis nurodytų saugių atstumų. Atkreipkite dėmesį į savo maisto ruošimo prietaiso duomenis. Jei dujinės ir elektrinės kaitvietės naudojamos vienu metu, būtina išlaikyti didžiausią nurodytą atstumą.
- Gali užsiliepsnoti riebalų filtre esančios riebalų nuosėdos. Šalia prietaiso niekada nenaudokite atviros ugnies (pvz., negaminkite degių patiekalų). Prietaisą virš židinio, kūrenamo kietu kuru (pvz., malkomis ar anglimi), galima montuoti tik tuomet, jei įrengtas uždaras, nenuimamas dangtis. Negali būti žiežirbų.

Jei oras išpučiamas į išorę, reikia vadovautis teisiniais reikalavimais (pvz., šalyje galiojančiomis statybos taisyklėmis).

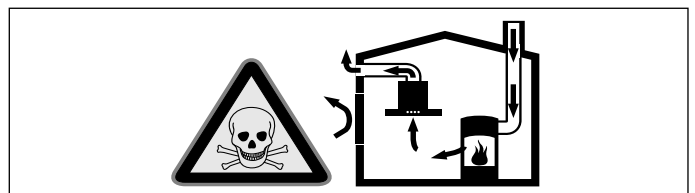
⚠ Įspėjimas – Kyla pavojus gyvybei!

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis. Išpučiamas oras neturi patekti nei į veikiantį dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, nei į patalpų, kuriose įrengti židiniai, vėdinimo angą. Jei išpučiamą orą norite nukreipti į neeksploatuojamą dūmų ar dujų ventiliacijos kamina, reikia gauti atsakingo kaminkrėčio leidimą.

⚠ Įspėjimas – Kyla pavojus gyvybei!

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis.

Kai prietaisui įjungtas oro ištraukimo režimas ir kartu naudojama ugniavietė, kuriai reikia patalpos oro, pasirūpinkite, kad visada būtų tiekiamas pakankamas oro kiekis.



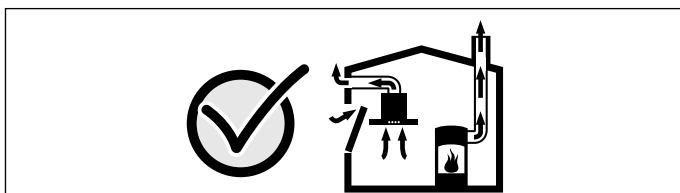
Patalpos oru maitinami prietaisai (pvz., dujiniai, tepaliniai šildytuvai, malkomis arba anglimi kūrenamos krosnys, momentiniai ir įprasti vandens šildytuvai) degusių orą ima iš tos patalpos, kurioje yra pastatyti, o panaudotas dujas pašalina į išorę per dujų šalinimo įrenginius (pvz., kaminus).

Kai įjungiamas garų rinktuvas, iš virtuvės ir greta esančių patalpų siurbiamas oras, todėl, jei nėra pasirūpinta papildomu oro tiekimu, susidaro neigiamas slėgis. Nuodingos dujos iš

kamino arba ventiliacijos šachtos siurbiamos atgal į gyvenamąsias patalpas.

- Dėl to visuomet būtina pasirinkti, kad būtų tiekiama pakankamai oro.
- Vien tik oro tiekimo ir šalinimo mova negarantuoja ribinės vertės palaikymo.

Pavojaus nėra tik tuomet, jei neigiamas slėgis patalpoje, kurioje yra židiny, neviršija 4 Pa (0,04 mbar). Tai įmanoma, jei degimui reikalingas oras gali papildomai patekti per neuždaromas angas, pvz., duris, langus, per oro tiekimo ir išleidimo movą arba naudojant kitas technines priemones.



Šiaip ar taip, rekomenduojame pasitarti su atsakingu kaminkrėčiu, galinčiu įvertinti viso namo ventiliacijos sistemą ir pasiūlyti tinkamą ventiliacijos sprendimą.

Jei garų rinktuvas bus eksploatuojamas tik recirkuliacijos režimu, naudoti prietaisą galima be apribojimų.

⚠ Įspėjimas – Kyla pavojus gyvybei!

Galima apsinuodyti atgal įsiurbiamomis degimo dujomis. Jei įrengiant ventiliacijos sistema prijungiama prie ugniavietės, kuri prijungta prie kamino, į gaubte esančią srovės tiekimo sistemą reikia įmontuoti tinkamą apsauginį išjungiklį.

⚠ Įspėjimas – Pavojus susižeisti!

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Jei prietaisas pritvirtintas netinkamai, jis gali nukristi. Visi tvirtinimo elementai turi būti tvirtai ir saugiai priveržti.
- Prietaisas yra sunkus. Prietaisui patraukti reikia 2 asmenų. Naudokite tik tinkamas pagalbines priemones.
- Pavojinga keisti elektros įrangos ar mechaninę konstrukciją, prietaisas gali pradėti veikti netinkamai. Nekeiskite elektros įrangos ir mechaninės konstrukcijos.

⚠ Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

- Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Jos gali pažeisti elektros laidą. Montuodami neperlenkite ir neprispauskite prijungimo kabelio.

- Turi būti įmanoma bet kuriuo metu atjungti prietaisą nuo srovės tiekimo tinklo. Prietaisą prijungti galima tik prie lizdo su apsauginiu kontaktu, sumontuoto pagal reikalavimus. Jei kištukas atlikus montavimo darbus nepasiekiamas, pagal montavimo taisykles būtina numatyti stacionarioje elektros instaliacijoje fazių atjungimo įrenginį. Stacionarią elektros instaliaciją gali įrengti tik kvalifikuotas elektrikas. Rekomenduojame elektros srovės tiekimo grandinėje sumontuoti jungtuvą su liekamosios srovės apsauga (RCD jungtuvą).

⚠ Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

Nekvalifikuotai atliekami remonto darbai yra pavojingi. Tik mūsų išmokyti klientų aptarnavimo tarnybos technikai gali atlikti remonto darbus ir pakeisti pažeistus prijungimo laidus. Jei prietaisas sugedo, ištraukite šakutę iš lizdo arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.

⚠ Įspėjimas – Kyla pavojus uždusti!

Pakuotė pavojinga vaikams. Niekuomet neleiskite žaisti vaikams su pakuotės medžiagomis.

Bendrieji nurodymai

Sienos patikrinimas

- Sieną turi būti lygi, vertikali ir tinkama planuojamai apkrovai.
- Gręžtinių skylių gylis turi atitikti varžtų ilgį. Mūrvinės turi tvirtai laikytis.
- Pridėti varžtai ir mūrvinės tinkami naudoti masyviame mūre. Jei prietaisas tvirtinamas prie kitų konstrukcijų (pvz., gipskartonio, porėtojo betono, kiaurymėtujų plytų) būtina naudoti atitinkamas tvirtinimo priemones.
- Maks. garų rinktuvo svoris yra **40 kg**.

Elektros jungtis

Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Jos gali pažeisti elektros laidą. Montuodami neperlenkite ir neprispauskite prijungimo kabelio.

Reikiami prijungimo duomenys nurodyti prietaiso viršutinėje pusėje esančioje specifikacijų lentelėje.

Prijungimo laido ilgis: maždaug 1,30 m

Šis prietaisas atitinka EB nuorodas dėl skleidžiamų trikdžių spinduliuotės.

Įspėjimas – Elektros smūgio pavojus!

Turi būti įmanoma bet kuriuo metu atjungti prietaisą nuo srovės tiekimo tinklo. Prietaisą prijungti galima tik prie lizdo su apsauginiu kontaktu, sumontuoto pagal reikalavimus. Jei kištukas atlikus montavimo darbus nepasiekiamas, pagal montavimo taisykles būtina numatyti stacionarioje elektros instaliacijoje fazių atjungimo įrenginį. Stacionarią elektros instaliaciją gali įrengti tik kvalifikuotas elektrikas. Rekomenduojame elektros srovės tiekimo grandinėje sumontuoti jungtuvą su liekamosios srovės apsauga (RCD jungtuvą).

Įrengimas

Pasiruošimas montuoti

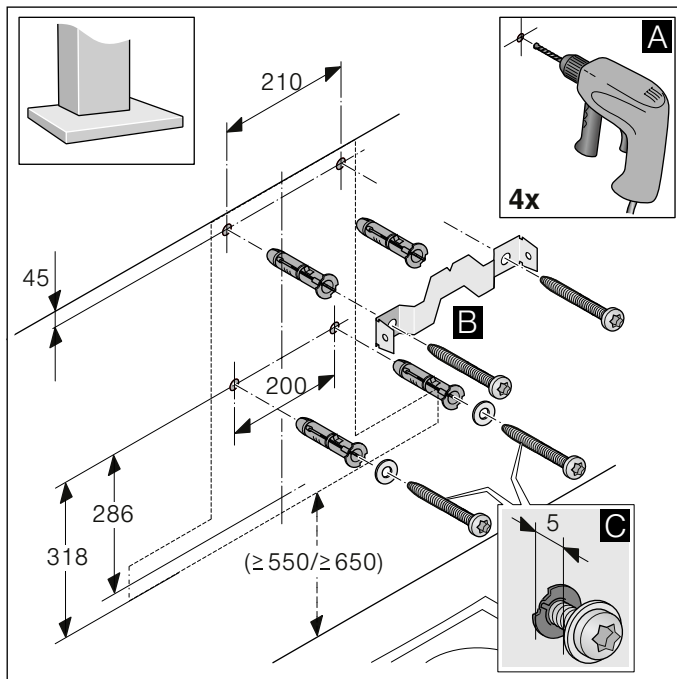
Dėmesio!

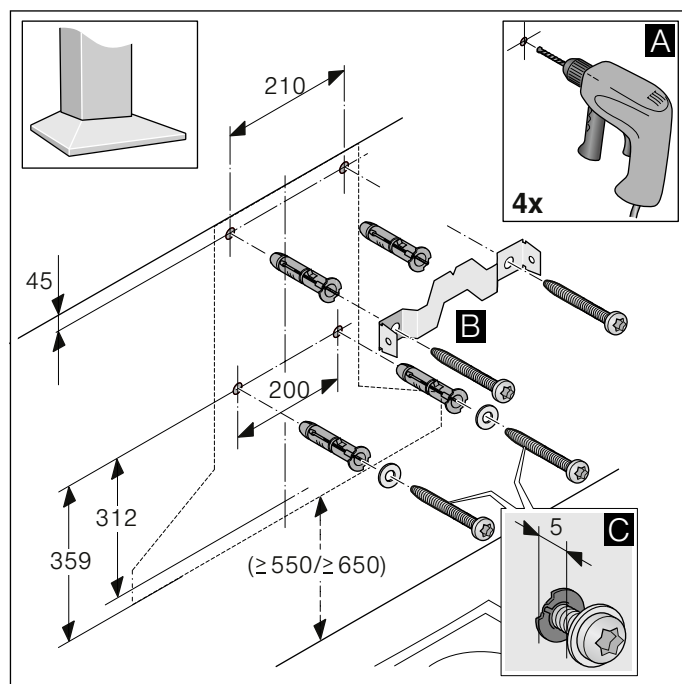
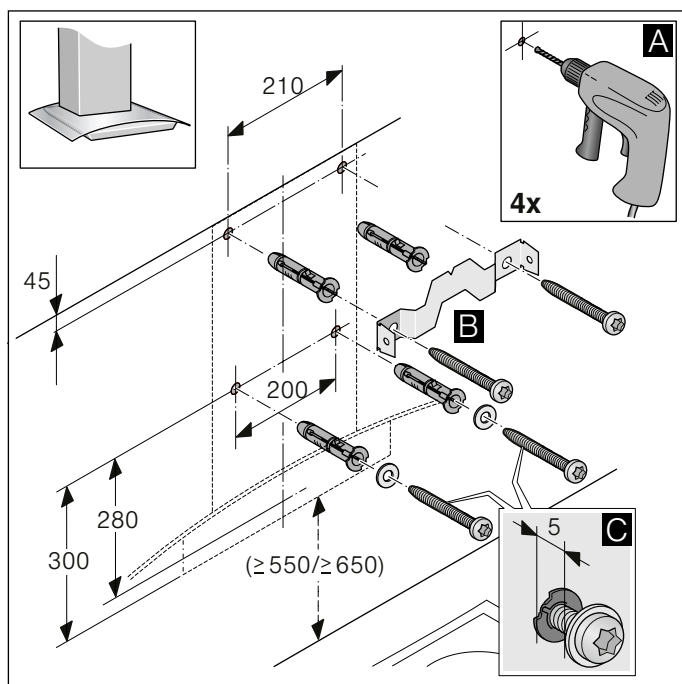
Įsitikinkite, kad srityse, kuriose ruošiatės gręžti, nėra elektros laidų, dujų ar vandentiekio vamzdžių.

Dėmesio!

Priklausomai nuo konstrukcijos, gręžiamos angos gali būti kitose vietose. Prieš pradėdami montuoti atkreipkite dėmesį į gartraukio konstrukciją.

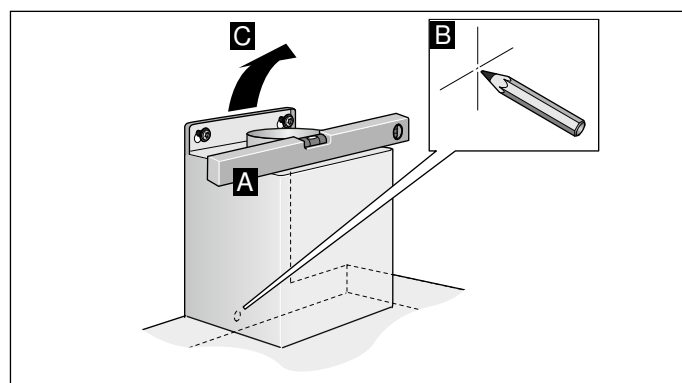
1. Nuo lubų iki apatinio garų rinktuvo krašto ant sienos nubrėžkite vertikalią vidurio liniją.
2. Pažymėkite vietas, kuriose suksite varžtus, ir kabinamo prietaiso kontūrus.
3. Išgręžkite 8mm Ø ir 80mm gylio skyles ir kaiščius įstumkite iki pat sienos. **A**
4. Prisukite kamino aptaiso kampinius laikiklius. **B**
5. 2 tvirtinimo sraigtus su poveržlėmis įsukite maždaug 5mm. **C**





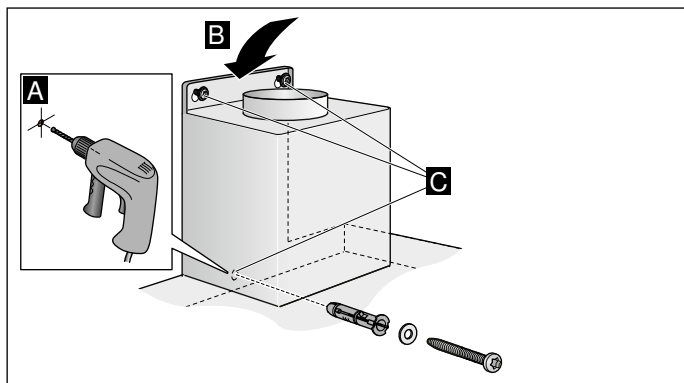
Įrengimas

1. Prietaiso pakabinimas ir išlygiavimas. **A**
2. Pažymėkite apsauginio varžto vietą. **B**
3. Vėl nukabinkite prietaisą. **C**



Prietaiso įrengimas

1. Apsauginiam varžtui išgręžkite 8mm Ø ir 80mm gylio skylę ir iki pat sienos įkiškite kaištį. **A**
2. Pradžioje apsauginę plėvelę nuplėškite tik nuo prietaiso nugarėlės. Sumontavę prietaisą, nuplėškite likusią plėvelę.
3. Pakabinkite prietaisą. **B**
4. Įsukite apsauginį varžtą su poveržle ir tvirtai priveržkite visus varžtus. **C**



Ventiliacijos linija

Pastaba. Prietaiso gamintojas neatsako už pretenzijas, sietinas su vamzdyno dalimi.

- Prietaisas bus naudojamas optimaliai, jei ventiliacijos vamzdis bus trumpas, tiesus, o jo skersmuo kuo didesnis.
- Jei bus naudojamas ilgas, šiurkštus ventiliacijos vamzdis, jei bus daug lankstų ir bus naudojami mažesnio nei 150 mm skersmens vamzdžiai, oras nebus šalinamas optimaliu galingumu, o ventiliatorius veiks garsiau.
- Vamzdžiai ir žarnos, naudojami klojant ventiliacijos liniją, turi būti iš nedegios medžiagos.

Apvalieji vamzdžiai

Rekomenduojamas vidinis vamzdžio skersmuo – 150 mm; mažiausias naudojamo vamzdžio skersmuo turi būti 120 mm.

Plokštieji ortakiai

Vidinis skerspjūvis turi atitikti apvaliųjų vamzdžių skersmenį.

150 mm Ø maždaug 177 cm²

120 mm Ø maždaug 113 cm²

- Plokštieji ortakiai turėtų būti be aštrių įlinkių.
- Jei skiriasi vamzdžių skersmuo, įtaisykite sandarinimo juostelę.

Prietaiso prijungimas

Oro ištraukimo jungties įrengimas

Pastaba. Jei naudojate aliuminio vamzdį, prieš tai išlyginkite prijungimo vietą.

1. Oro ištraukimo atvamzdį tvirtinkite tiesiog prie oro ištraukimo vamzdžio.
2. Prijunkite prie oro ištraukimo angos.
3. Sujungimo vietas tinkamai užsandarininkite.

Srovės tiekimo prijungimas

1. Tinklo kištuką įkiškite į kištukinį lizdą su žeminimo kontaktu.
2. Jei reikia stacionarios jungties, atkreipkite dėmesį į nurodymus skyriuje **Elektros tiekimo prijungimas**.

Kamino aptaiso montavimas

⚠ Įspėjimas – Pavojus susižeisti!

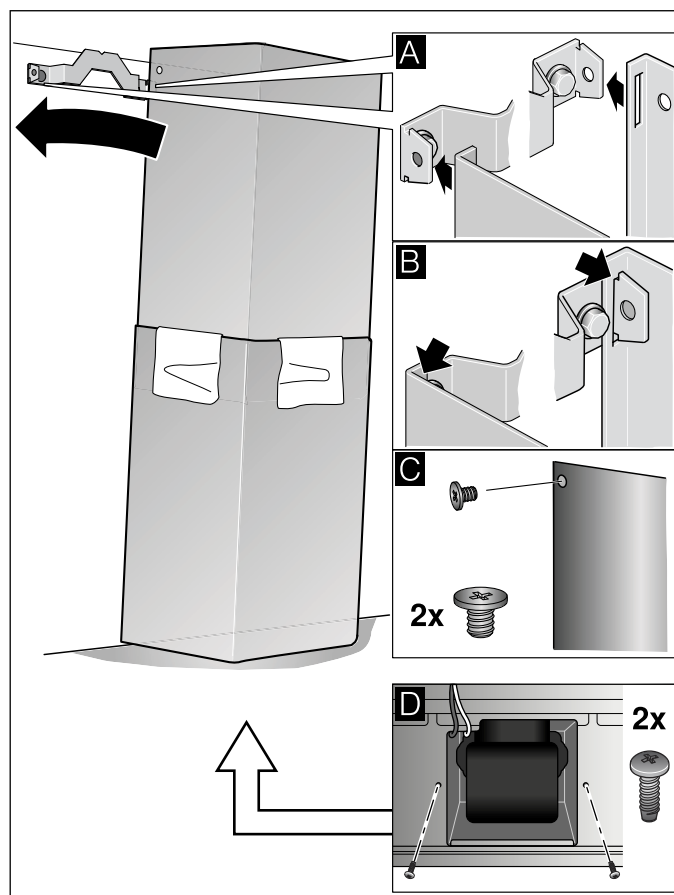
Prietaiso viduje esančios konstrukcinės dalys gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines.

1. Nuimkite kamino aptaisus. Nuplėškite lipniąją juostą.
2. Nuplėškite apsaugines plėveles nuo abiejų kamino aptaisų.
3. Kamino aptaisus sumaukite vieną į kitą.

Pastabos

- Kad nesubraižytumėte prietaiso, išorinį kamino aptaiso kraštą uždenkite popieriumi.
- Vidinio kamino aptaiso plyšiai turi būti apačioje.

4. Uždėkite kamino aptaisus ant prietaiso.
5. Vidinį kamino aptaisą pastumkite į viršų ir įkabinkite į kampinius laikiklius, esančius kairėje ir dešinėje. **A**
6. Užfiksuokite kamino aptaisą, patraukdami jį žemyn. **B**
7. Dviem varžtais iš šonų prisukite kamino aptaisą prie kampinių laikiklių. **C**
8. Pritvirtinkite išorinį kamino aptaisą iš apačios dviem varžtais prie prietaiso. **D**



lv Satura rādītājs

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	30
 Mērķim atbilstīga lietošana	30
 Svarīgi drošības norādījumi	31
 Vides aizsardzība	33
 Darbības režīmi	33
 Ierīces lietošana	34
 Tīrīšana un apkope	34

 Traucējumi. Kā rīkoties?	36
 Klientu apkalpošanas dienests	37
MONTĀŽAS PAMĀCĪBA	38
 Svarīgi drošības norādījumi	39
 Vispārēji norādījumi	41
 Uztādīšana	41

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Vairāk informācijas par produktiem, piederumiem, rezerves daļām un servisu atrodas tīmekļa vietnē:

www.bosch-home.com un tiešsaistes veikalā:

www.bosch-eshop.com

Jautājumu gadījumā par produktu vai tā ekspluatāciju un vadību sazinieties ar **Bosh informācijas dienesta darbiniekiem: tālr.: 089 69 339 339** (no pirmdienas līdz piektdienai: 8.00 - 18.00). Tikai Vācijai.

Mērķim atbilstīga lietošana

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Tikai tad jūs varēsiet droši un pareizi lietot šo ierīci. Lietošanas pamācību saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī, ja nepieciešams, nodot nākamajam īpašniekam. Lietošana ir droša tikai tad, ja uztādīšana ir tehniski pareiza un atbilstīga pamācībai. Par pareizu iekārtas darbību uztādīšanas vietā atbild uztādītājs.

Šo ierīci paredzēts izmantot tikai privātās mājāsaimniecībās vai sadzīvē. Ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām. Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kuri

radušies neprasmīgas rīcības vai nepareizas darbināšanas rezultātā.

Šo iekārtu ir paredzēts lietot vietās, kas neatrodas augstāk par 2000 metriem virs jūras līmeņa.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar nepietiekamām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai bez pieredzes vai atbilstīgām zināšanām var lietot ierīci tikai citu cilvēku uzraudzībā, kuri ir atbildīgi par viņu drošību, vai pēc tam, kad ir apmācīti lietot ierīci droši un apzinās iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja veiktu apkopi bērni drīkst veikt tikai tad, ja ir vismaz 15 gadus veci un viņus uzrauga.

Raugieties, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nebūtu ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportējot radušies bojājumi, ierīci nedrīkst pieslēgt.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai ar ārējo taimeru vai tālvadību.

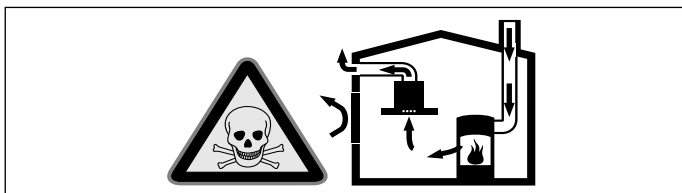
Svarīgi drošības norādījumi

Brīdinājums – Nosmakšanas risks!

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Brīdinājums – Dzīvības apdraudējums!

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Ja vienlaikus darbina ierīci gaisa novadīšanas režīmā un pavardu, kas izmanto telpas gaisu, jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.

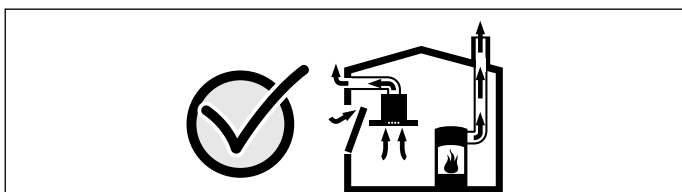


Pavardi, kas izmanto telpas gaisu (piem., ar gāzi, eļļu, malku vai ogleņiem darbināmas sildierīces, caurplūdes sildītāji, karstā ūdens sildītāji), piesaista degšanai vajadzīgo gaisu no telpas, kurā tie ir uzstādīti, un izvada atgāzes uz āru pa izplūdes sistēmu (piem., skursteni).

Ja vienlaikus ir ieslēgts arī tvaika nosūcējs, no virtuves un blakustelpām tiek izsūkts gaiss – bez pietiekamas gaisa pieplūdes veidojas pazemināts spiediens. Tad indīgās gāzes no skursteņa vai gaisa izvades šahtas tiek iesūktas atpakaļ dzīvojamās telpās.

- Tādēļ vienmēr jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.
- Ja izmanto tikai pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbas, nepieciešamās robežvērtības var netikt sasniegtas.

Droša lietošana ir iespējama tikai tad, ja pazeminātais spiediens pavarda uzstādīšanas telpā nepārsniedz 4 Pa (0,04 mbar). Šādu spiedienu var nodrošināt, ja degšanai vajadzīgais gaiss var ieplūst pa nenoslēdzamiem atvērumiem, piem., logiem, durvīm, un pa pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbām, kā arī ar citiem tehniskiem risinājumiem.



Šajos jautājumos noteikti konsultējieties ar atbildīgo drošības speciālistu, kas var novērtēt

visas ēkas ventilēšanas sistēmas darbību un ieteikt vajadzīgos risinājumus.

Ja tvaika nosūcējs tiek darbināts tikai gaisa cirkulācijas režīmā, tad tā darbība ir iespējama bez ierobežojumiem.

Brīdinājums – Ugunsbīstamība!

- Tauku nogulsnes tauku filtrus var aizdegties. Regulāri tīriet tauku filtrus. Nelietojiet ierīci bez tauku filtriem.
- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., nevlambējiet). Uzstādiet iekārtu virs cietā kurināmā (piem., malkas vai ogļu) pavarda tikai tad, ja tam ir slēgts, nenoņemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirkstelot.
- Karsta eļļa un tauki viegli uzliesmo. Neatstājiet bez uzraudzības karstu eļļu un taukus. Nekādā gadījumā nedzēsiet uguns liesmas ar ūdeni. Sildriņķa izslēgšana Uzmanīgi apslāpējiet liesmas ar vāciņu, dzēšamo drānu vai ko līdzīgu.
- Gāzes sildriņķi bez gatavošanas traukiem darbības laikā rada lielu karstumu. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu. Izmantojiet gāzes sildvirsmas tikai ar uzliktiem gatavošanas traukiem.
- Darbinot vairākus gāzes sildriņķus vienlaicīgi, veidojas liels karstums. Tas var bojāt vai aizdedzināt virs sildriņķiem uzstādītu ventilācijas iekārtu. Nekad nedarbiniet vienlaicīgi ar vislielāko liesmu divus gāzes sildriņķus ilgāk par 15 minūtēm. Lielizmēra deglis, kura jauda pārsniedz 5kW (ēdienu gatavošanai vokpannā), rada diviem gāzes degļiem līdzvērtīgu karstumu.

Brīdinājums – Apdegumu risks!

Ierīces darbības laikā brīvi pieejamās detaļas kļūst karstas. Nepieskarieties karstajām detaļām. Raugiet, lai ierīces tuvumā neatrastos bērni.

Brīdinājums – Savainojumu risks!

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.
- Uz ierīces novietoti priekšmeti var nokrist. Nenovietojiet uz ierīces nekādus priekšmetus.
- LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa). Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.

Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!

- Bojāta ierīce var radīt strāvas triecienu. Nekad neieslēdziet bojātu iekārtu. Atvienojiet kontaktdakšu no ligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

Bojājumu cēloņi

Uzmanību!

Korozijas izraisīti bojājumi. Gatavojot ēdienu, vienmēr ieslēdziet ierīci, lai izvairītos no kondensāta izveidošanās. Kondensāts var izraisīt ar koroziju saistītus bojājumus.

Bojātās spuldzes uzreiz jānomaina, lai novērstu pārējo spuldžu pārslodzi.

Elektronikas detaļās iekļuvis mitrums var bojāt ierīci. Nekad netīriet vadības elementus ar slapju drānu.

Virsmas bojājumi, nepareizi tīrot. Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā. Vadības elementu tīrīšanai neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrītāju.

Kodīgu vai abrazīvu tīrīšanas līdzekļu radīti virsmas bojājumi. Nekad neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

Kondensāta atplūde var radīt bojājumus. Uzstādiet gaisa novadīšanas kanālu ieslīpi pret ierīci (1° kritums).

Bojājumu risks, ja nepareizi rīkojas ar dizaina elementiem. Nevelciet aiz dizaina elementiem. Nepiekariet pie dizaina elementiem un nenovietojiet uz tiem priekšmetus.

Uzmanību!

Virsmas bojājumi nenonemtas aizsargplēves dēļ. Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet aizsargplēvi no visām ierīces daļām.

Vides aizsardzība

Jūsu jaunā ierīce ir īpaši energoefektīva. Šeit sniegti padomi, kā ierīces lietošanas laikā var ietaupīt vēl vairāk enerģijas un kā ierīci pareizi izmantot.

Enerģijas taupīšana

- Gatavošanas laikā nodrošiniet pietiekamu gaisa pieplūdi, lai tvaiku nosūcējs varētu darboties optimāli un ar nelielu troksni.
- Pielāgojiet ventilēšanas režīmu atbilstīgi tvaiku daudzumam gatavošanas laikā. Izmantojiet intensīvo režīmu tikai tad, kad vajadzīgs. Mazāk intensīvā ventilēšanas režīmā ierīce patērē mazāk enerģijas.
- Ja gatavošanas laikā pastiprināti veidojas tvaiki, laikus izvēlieties intensīvāku ventilēšanas režīmu. Ja tvaiku nosūcēju ieslēdz, kad gatavošanas tvaiki jau ir izplatījušies pa virtuvi, tam jādarbojas ilgāk.
- Kad tvaiku nosūcējs vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Kad apgaismojums vairs nav vajadzīgs, izslēdziet to.
- Lai nodrošinātu labāku ventilēšanu un novērstu ugunsgrēkus, regulāri tīriet vai mainiet filtru.

Videi nekaitīga utilizācija

Utilizējiet iepakojumu apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši ES Direktīvai 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šī direktīva ES mērogā paredz noteikumus par vecu iekārtu pieņemšanu un pārstrādi.

Darbības režīmi

Gaisa novadīšanas režīms



Atsūkto gaisu attīra tauku filtrs un ar cauruļu sistēmas palīdzību tas tiek izvadīts uz āru.

Norādījums: Izplūdes gaisu nedrīkst novadīt ne funkcionējošā dūmvadā vai izplūdes gaisa izvadā, ne arī šahtā, kas paredzēta gaisa atsūkņēšanai no telpām, kurās uzstādīti pavardi.

- Novadot izplūdes gaisu caur nefunkcionējošu dūmvada vai izplūdes gaisa kamīnu, nepieciešama atbildīgā skursteņslauķa atļauja.
- Ja izplūdes gaiss tiek izvadīts caur ārējo sienu, jāizmanto teleskopiska sienas kārba.

Gaisa cirkulācijas režīms



Iesūkto gaisu tīra tauku filtri un aktīvās ogles filtrs un tas no jauna tiek ievadīts virtuvē.

Norādījums: Lai gaisa cirkulācijas režīmā sasaistītu smakas, jāuzstāda aktīvās ogles filtrs. Par ierīces dažādām darbināšanas iespējām gaisa cirkulācijas režīmā var uzzināt prospektos vai jautājot specializētā veikala darbiniekiem. Tam nepieciešamo aprīkojumu var saņemt specializētajā veikalā, klientu apkalpošanas dienestā vai tiešsaistes veikalā.



Ierīces lietošana

Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka dažas aprakstītās aprīkojuma īpašības var neattiekties uz jūsu ierīci.

Norādījums: Ieslēdziet tvaika nosūcēju ēdienu gatavošanas sākumā un izslēdziet to vairākas minūtes pēc ēdienu gatavošanas beigām. Tā virtuves tvaiki tiek aizvadīti visefektīvāk.

Vadības panelis



Simbols	Nozīme
①	Ventilatora ieslēgšana/izslēgšana
1-3	Ventilēšanas režīmi
⤴	Intensīvais režīms
⏻	Ieslēgts/izslēgts apgaismojums

Ventilatora iestatīšana

Ieslēgšana

Pieskarieties simbolam ①.

Ventilators tiek palaists 2. režīmā.

Režīma iestatīšana

Lai iestatītu citu ventilēšanas režīmu, pieskarieties simbolam 1, 2 vai 3.

Izslēgšana

Pieskarieties simbolam ①.

Intensīvais režīms

Rodoties īpaši spēcīgiem aromātiem un tvaikiem, izmantojiet intensīvo režīmu.

Ieslēgšana

Nospiediet uz simbola ⤴.

Norādījums: Pēc apmēram 6 minūtēm tvaiku nosūcējs tiek automātiski atkal pārslēgts 3. ventilēšanas režīmā.

Izslēgšana

Lai pārtrauktu intensīvo režīmu pirms iestatītā laika beigām, nospiediet vēlamā ventilēšanas režīma simbolu.

Apgaismojums

Apgaismojumu var ieslēgt un izslēgt neatkarīgi no ventilatora darbības.

Pieskarieties simbolam ⏻.



Tīrīšana un apkope

⚠ Brīdinājums – Apdegumu risks!

Lietošanas laikā iekārta sakarst. Pirms tīrīšanas ļaujiet iekārtai atdzist.

⚠ Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Tīriet iekārtu tikai ar mitru drānu. Pirms iekārtas tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē.

⚠ Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!

Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai tvaika tīrītāju.

⚠ Brīdinājums – Savainojumu risks!

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

Uzmanību!

Virsmas bojājumi nenotemtas aizsargplēves dēļ. Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet aizsargplēvi no visām ierīces daļām.

Tīrīšanas līdzeklis

Lai nebojātu dažādās virsmas, lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus, lūdzu, ievērojiet tabulā sniegto informāciju. Neizmantojiet:

- asus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus, piem., abrazīvu pulveri vai abrazīvu tīrīšanas emulsiju;
- tīrīšanas līdzekļus ar lielu alkohola saturu;
- cietus metāla sūkļus un tīrīšanas sūkļus;
- augstspiediena tīrītājus vai tvaika strūkļas tīrītājus;
- atkalķojošus tīrīšanas līdzekļus;
- kodīgus universālos tīrīšanas līdzekļus;
- cepeškrāsns tīrīšanas līdzekļus.

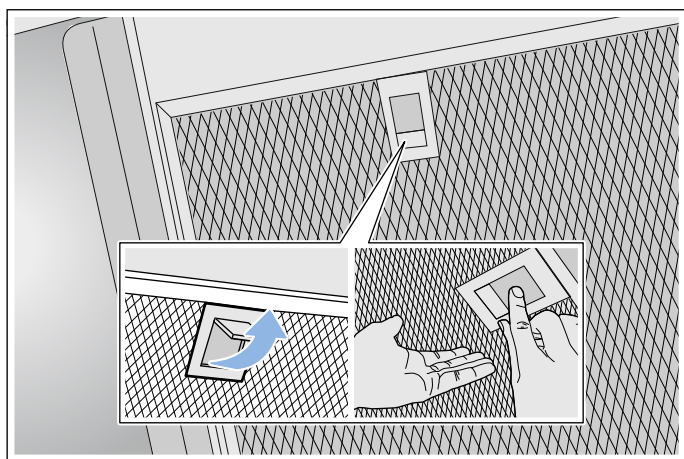
Norādījums: Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājiet.

Norādījums: Ievērojiet visas norādes un brīdinājumus uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.

Zona	Tīrīšanas līdzeklis
Nerūsējošais tērauds	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Tīriet ar mazgāšanas drānu un noslaukiet ar mīkstu drānu. Nerūsējošā tērauda virsmas tīriet tikai slīpējuma virzienā. Klientu apkalpošanas dienestā vai specializētos veikalos var iegādāties nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekļus. Ar mīkstu drānu uzdziediet plānu kārtu kopšanas līdzekļa.
Lakotas virsmas	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu. Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekļus.
Alumīnija un plastmasas virsmas	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Tīriet ar mīkstu drānu.
Stikls	Stikla tīrīšanas līdzeklis. Tīriet ar mīkstu drānu. Neizmantojiet stikla skrāpi.
Vadības elementi	Karsts mazgāšanas līdzekļa šķīdums. Notīriet ar šķīdumā samērcētu drānu, noslaukiet ar mīkstu drānu. Iekļuvuša mitruma radīts strāvas trieciena risks. Elektronikas detaļās iekļuvis mitrums var radīt bojājumu risku. Netīriet vadības elementus ar slapju drānu. Neizmantojiet nerūsējošā tērauda tīrīšanas līdzekļus.

Metāla tauku filtru izņemšana

1. Atveriet aizvaru un atvāziet metāla filtru lejup. Vienlaicīgi ar otru roku pieturiet metāla tauku filtru no apakšas.
2. Izņemiet metāla tauku filtru no stiprinājumiem.



Norādījumi

- Tauki var sakrāties metāla tauku filtra apakšā.
- Turiet metāla tauku filtru horizontāli, lai izvairītos no tauku pilēšanas.

Metāla tauku filtru tīrīšana

Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka dažas aprakstītās aprīkojuma īpašības var neattiekties uz jūsu ierīci.

⚠ Brīdinājums – Ugunsbīstamība!

Tauku nogulsnes tauku filtros var aizdegties. Regulāri tīriet tauku filtrus. Nelietojiet ierīci bez tauku filtriem.

Norādījumi

- Neizmantojiet kodīgus, skābi vai sārmu saturošus tīrīšanas līdzekļus.
- Mēs iesakām tīrīt tauku filtrus reizi divos mēnešos.
- Kad tīrāt metāla tauku filtrus, ar mitru lupatu notīriet arī metāla tauku filtru balstu ierīcē.
- Metāla tauku filtrus var mazgāt arī trauku mazgājamajā mašīnā vai ar rokām.

Ar rokām

Norādījums: Ja ir noturīgi netīrumi, Jūs varat izmantot īpašu attaukošanas līdzekli. To var pasūtīt interneta veikalā.

- Iemērciet metāla tauku filtrus karstā mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.
- Mazgājiet ar suku, pēc tam rūpīgi noskalojiet filtrus.
- Novietojiet metāla tauku filtrus uz mitrumu uzsūcošas pamatnes, lai tie nožūtu.

Trauku mazgājamā mašīnā

Norādījums: Ja mazgā trauku mazgājamajā mašīnā, krāsa var nedaudz mainīties. Krāsas izmaiņas neietekmē metāla tauku filtru darbību.

- Izmantojiet parastu trauku mazgāšanas līdzekli.
- Nemazgājiet ļoti piesātinātus metāla tauku filtrus kopā ar traukiem.
- Ievietojiet metāla tauku filtrus trauku mazgājamajā mašīnā atstatus. Neiespiediet metāla tauku filtrus.
- Iestatiet temperatūru, kas nav augstāka par 50 °C.

Metāla tauku filtru ievietošana

⚠ Brīdinājums – Savainojumu risks!

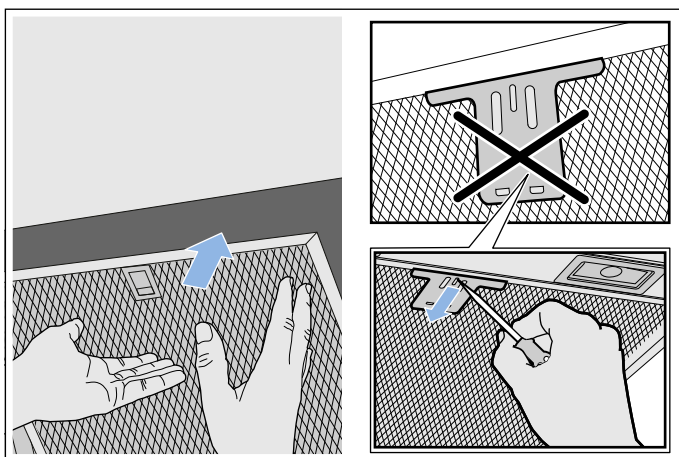
Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

Norādījums: Notīriet visas korpusa daļas, kurām var piekļūt.

1. Ievietojiet metāla tauku filtru un aizveriet aizvaru. Vienlaicīgi ar otru roku pieturiet metāla tauku filtru no apakšas.

Norādījums: Ievērojiet pareizu metāla tauku filtru pozīciju.

2. Ja metāla tauku filtrs ir ievietots nepareizi, atveriet aizturi un ievietojiet filtru pareizi.



? Traucējumi. Kā rīkoties?

Bieži var rasties traucējumi, kurus viegli ir iespējams novērst pašu spēkiem. Pirms klientu apkalpošanas dienesta speciālista izsaukšanas aicinām ņemt vērā tālāk sniegtās norādes.

⚠ Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!

Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Traucējumu tabula

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas	Nav iesprausta kontaktdakša	Pieslēdziet ierīci pie elektrotīkla
	Strāvas padeves pārtraukums	Pārbaudiet, vai darbojas citas virtuves ierīces
	Bojāts drošinātājs	Drošinātāju kārbā pārbaudiet, vai nav bojāts ierīces drošinātājs
Apgaismojums nedarbojas.	LED spuldzes ir bojātas.	Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
Nedarbojas taustiņu apgaismojums.	Vadības ierīce ir bojāta.	Sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

LED spuldzes

Bojātas LED spuldzes drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā klientu apkalpošanas dienesta pārstāvji vai speciāli apmācīti speciālisti (elektriķi).

⚠ Brīdinājums – Savainojumu risks!

LED spuldzēm ir ļoti spilgta gaisma, un tā var nodarīt kaitējumu acīm (1. riska grupa). Neskatieties uz ieslēgtām LED spuldzēm ilgāk par 100 sekundēm.



Klientu apkalpošanas dienests

Lai saņemtu pilnvērtīgu konsultāciju, zvanot uz klientu apkalpošanas dienestu, lūdzam norādīt izstrādājuma numuru (E nr.) un rūpnīcas sērijas numuru (FD nr.). Identifikācijas plāksnīte ar šiem numuriem atrodas iekārtā (lai redzētu numuru, jānoņem metāla tauku filtrs).

Lai šie dati būtu uzreiz pieejami, savas ierīces datus un klientu apkalpošanas dienesta tālruņa numuru varat ierakstīt tālāk paredzētajā vietā.

E Nr.	FD Nr.
Klientu apkalpošanas dienests 	

Ņemiet vērā, ka klientu apkalpošanas dienesta tehniķa izsaukšana, lai novērstu nepareizas lietošanas dēļ radušos kļūmi, ir maksas pakalpojums arī garantijas laikā.

Visu pārējo valstu tuvākā pieejamā Klientu apkalpošanas dienesta kontaktdatus atradīsiet šeit vai pievienotajā Klientu apkalpošanas dienestu sarakstā.

Remonta uzdevums un konsultācijas traucējumu gadījumā

A 0810 550 511
D 089 69 339 339
CH 0848 840 040

Uzticieties ražotāja kompetencei. Tādējādi jūs varat būt drošs, ka remontdarbus veic apmācīti servisa tehniķi, kam pieejamas jūsu ierīcei paredzētas oriģinālās rezerves daļas.

Piederumi

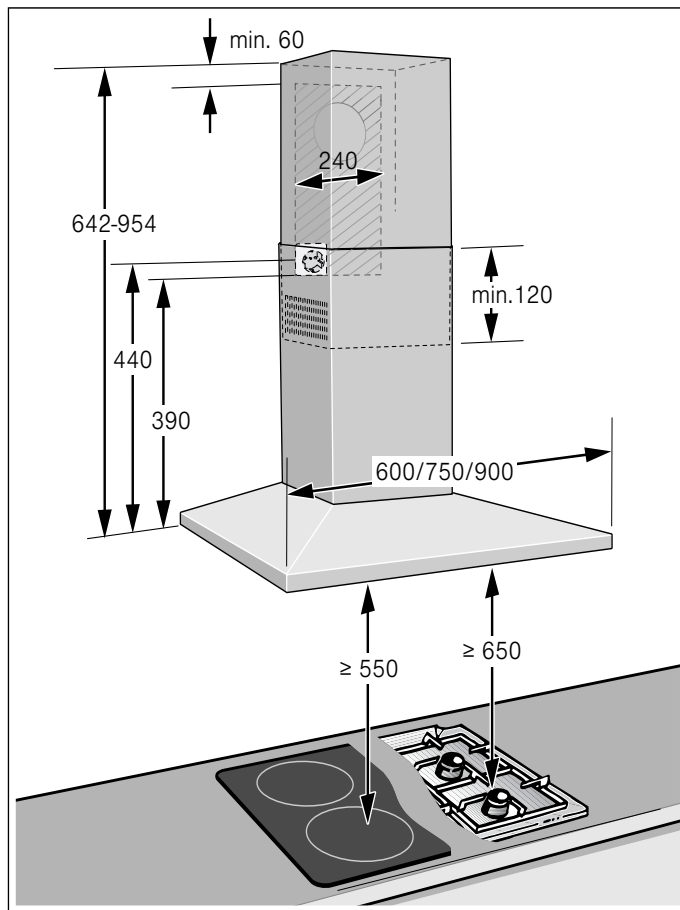
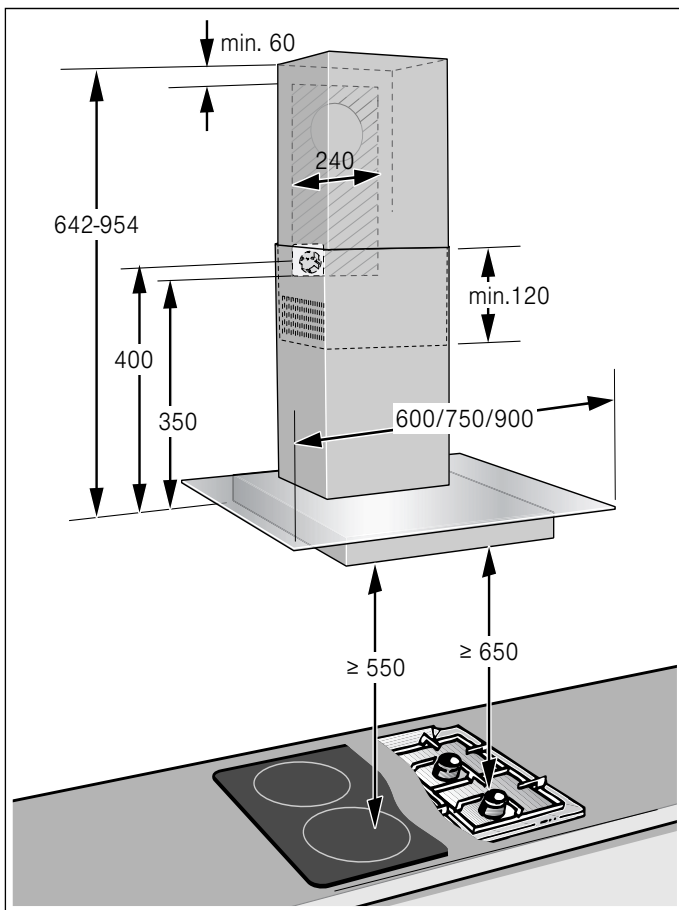
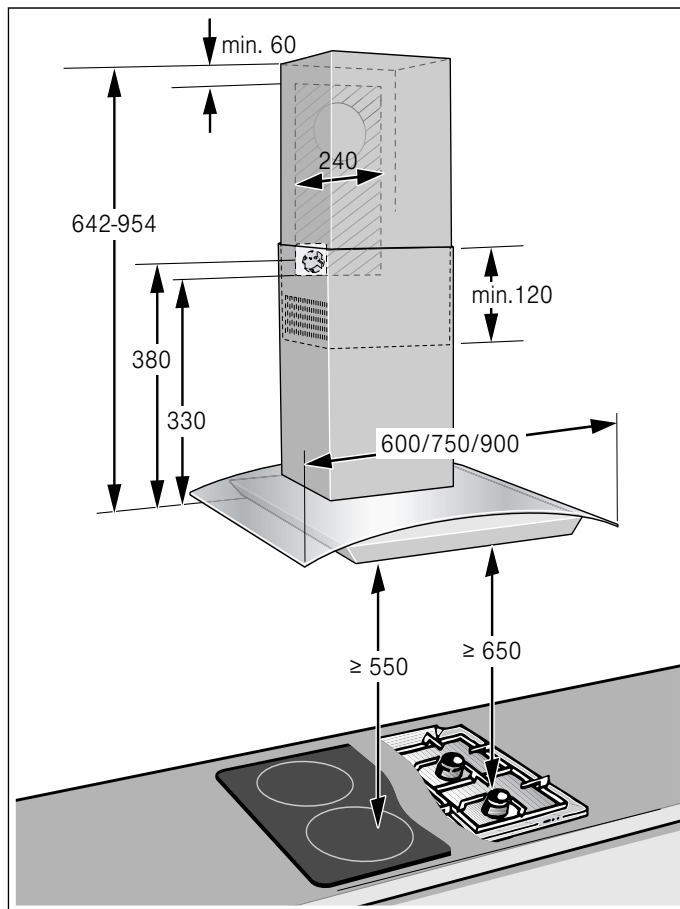
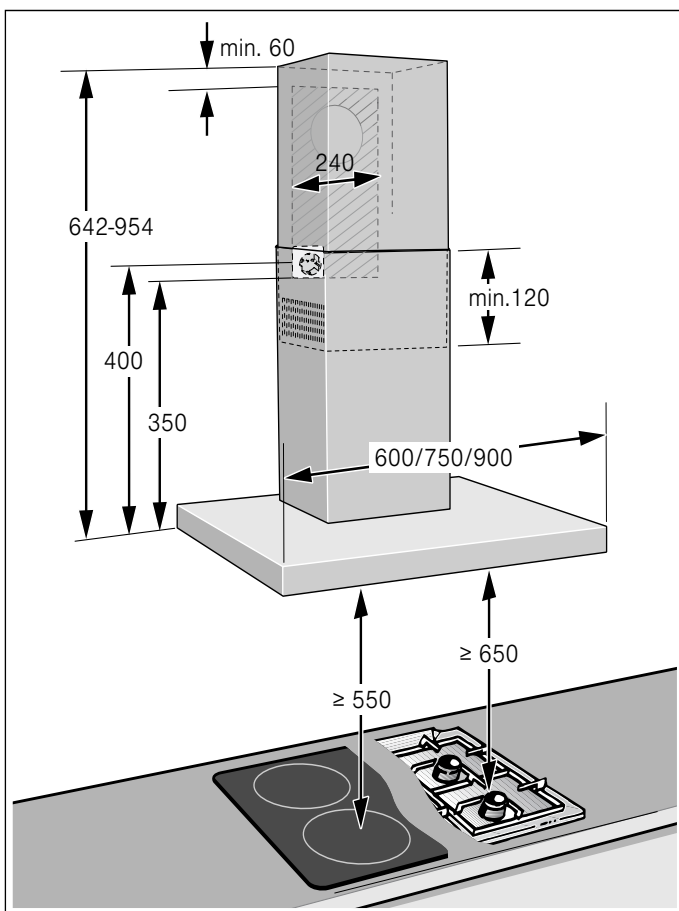
(nav iekļauti komplektācijā)

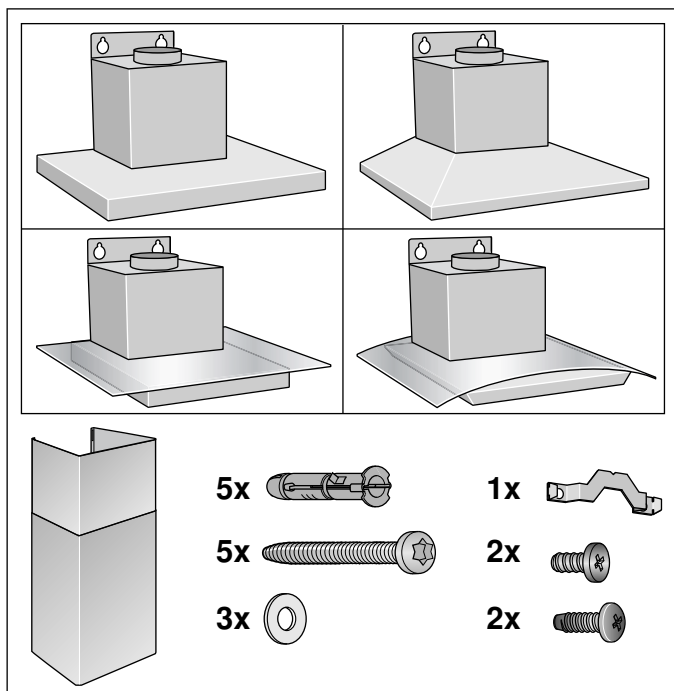
Norādījums: Šī pamācība ir derīga vairākiem ierīču variantiem. Iespējams, ka ir nosaukts papildu piederums, kas nav piemērojams jūsu ierīcei.

Norādījums: Lūdzam ievērot montāžas pamācībā minētās norādes par piederumiem.

Piederums	Preces numurs
Gaisa cirkulācijas režīma sākuma komplekts	DWZ0DX0U0
Sākuma komplekta maiņas filtrs	DWZ0DX0A0
Gaisa cirkulācijas modulis „CleanAir”	DSZ6200
Gaisa cirkulācijas moduļa „CleanAir” maiņas filtrs (nav atjaunojams)	DSZ5201
Gaisa cirkulācijas moduļa „CleanAir” maiņas filtrs (atjaunojams)	DZZ0XX0P0
Gaisa cirkulācijas modulis „CleanAir” (iebūvējams)	DWZ0XX0I0

MONTĀŽAS PAMĀCĪBA





- Šo ierīci jāinstalē pie sienas.
- Uzstādot atsevišķās papildaprīkojuma detaļas (piem., detaļas cirkulējošā gaisa sistēmai) ievērojiet pievienotās uzstādīšanas pamācības norādījumus.
- Saudzējiet ierīces virsmas. Uzstādot izvairieties no to bojāšanas.

⚠ Svarīgi drošības norādījumi

Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Tikai tad jūs varēsiet droši un pareizi lietot šo ierīci. Lietošanas pamācību saglabājiet, lai varētu to izmantot vēlāk vai arī, ja nepieciešams, nodot nākamajam īpašniekam. Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportējot radušies bojājumi, ierīci nedrīkst pieslēgt.

Lietošana ir droša tikai tad, ja uzstādīšana ir tehniski pareiza un atbilstīga pamācībai. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Saudzējiet ierīces virsmas. Instalējot izvairieties no to bojāšanas.

Tvaika nosūcēja minimālajam platumam jāatbilst sildlaukumu platumam.

Uzstādot ierīci, jāievēro spēkā esošie būvniecības noteikumi un vietējie elektroenerģijas un gāzes pakalpojumu sniedzēju noteikumi.

⚠ Brīdinājums – Ugunsbīstamība!

- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Lai novērstu karstuma uzkrāšanos un lietošana būtu droša, jāievēro norādītie attālumi. Ievērojiet savas gatavošanas ierīces datus. Ja vienlaikus darbinā gāzes un elektriskos sildītnes, tad jāievēro vislielākais no norādītajiem attālumiem.
- Tauku nogulsnes tauku filtrā var aizdegties. Nedarbojieties iekārtas tuvumā ar atklātu liesmu (piem., nevlambējiet). Uzstādiet iekārtu virs cietā kurināmā (piem., malkas vai ogļu) pavarda tikai tad, ja tam ir slēgts, nenonemams pārsegs. Pavardam nedrīkst ļaut dzirkstēt.

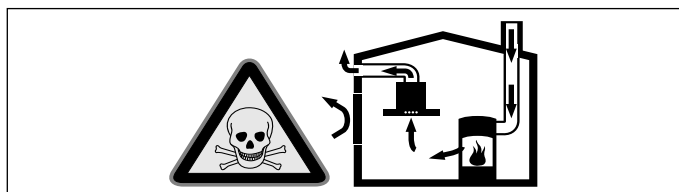
Veidojot izplūdes gaisa novadīšanas sistēmu, jāievēro visas atbildīgo iestāžu un likumā noteiktās prasības (piem., valsts būvnoteikumi).

⚠ Brīdinājums – Dzīvības apdraudējums!

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Izplūdes gaisu nedrīkst novadīt ne funkcionējošā dūmvadā vai izplūdes gaisa izvadā, ne arī šahtā, kas paredzēta gaisa atsūkņēšanai no telpām, kurās uzstādīti pavardi. Novadot izplūdes gaisu nefunkcionējošā dūmvadā vai izplūdes gaisa skurstenī, nepieciešama atbildīgā skursteņslaucītāja atļauja.

⚠ Brīdinājums – Dzīvības apdraudējums!

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Ja vienlaikus darbinā ierīci gaisa novadīšanas režīmā un pavardu, kas izmanto telpas gaisu, jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.

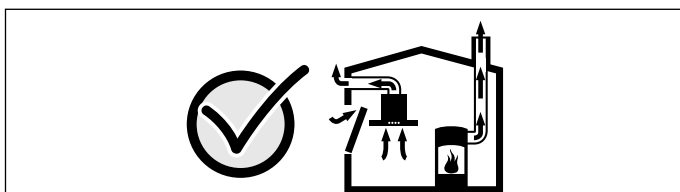


Pavardi, kas izmanto telpas gaisu (piem., ar gāzi, eļļu, malku vai ogļēm darbināmas sildierīces, caurplūdes sildītāji, karstā ūdens sildītāji), piesaista degšanai vajadzīgo gaisu no telpas, kurā tie ir uzstādīti, un izvada atgāzes uz āru pa izplūdes sistēmu (piem., skursteni).

Ja vienlaikus ir ieslēgts arī tvaika nosūcējs, no virtuves un blakustelpām tiek izsūkts gaiss – bez pietiekamas gaisa pieplūdes veidojas pazemināts spiediens. Tad indīgās gāzes no skursteņa vai gaisa izvades šahtas tiek iesūktas atpakaļ dzīvojamās telpās.

- Tādēļ vienmēr jānodrošina pietiekama gaisa pieplūde.
- Ja izmanto tikai pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbas, nepieciešamās robežvērtības var netikt sasniegtas.

Droša lietošana ir iespējama tikai tad, ja pazeminātais spiediens pavarda uzstādīšanas telpā nepārsniedz 4 Pa (0,04 mbar). Šādu spiedienu var nodrošināt, ja degšanai vajadzīgais gaiss var ieplūst pa nenoslēdzamiem atvērumiem, piem., logiem, durvīm, un pa pieplūdes gaisa/atgaisa sienas kārbām, kā arī ar citiem tehniskiem risinājumiem.



Šajos jautājumos noteikti konsultējieties ar atbildīgo drošības speciālistu, kas var novērtēt visas ēkas ventilācijas sistēmas darbību un ieteikt vajadzīgos risinājumus.

Ja tvaika nosūcējs tiek darbināts tikai gaisa cirkulācijas režīmā, tad tā darbība ir iespējama bez ierobežojumiem.

⚠ Brīdinājums – Dzīvības apdraudējums!

Atpakaļ iesūktas dūmgāzes var izraisīt saindēšanos. Ja ventilācijas sistēma tiek uzstādīta kopā ar skurstenim pieslēgtu pavardu, tvaiku nosūcēja elektropadeve jāapriko ar atbilstīgu drošinātāju.

⚠ Brīdinājums – Savainojumu risks!

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.
- Ja ierīce nav pareizi piestiprināta, tā var nokrist. Visi stiprinājumi jāuzstāda stingri un droši.
- Ierīce ir smaga. Lai ierīci varētu pārvietot, ir nepieciešamas 2 personas. Izmantojiet tikai piemērotus palīgīdzekļus.
- Izmaiņas ierīces elektriskajā vai mehāniskajā uzbūvē ir bīstamas un var radīt traucējumus ierīces darbībā. Neveiciet nekādas izmaiņas ierīces elektriskajā vai mehāniskajā uzbūvē.

⚠ Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!

- Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Tie var bojāt pieslēguma kabeli. Uzstādīšanas laikā nelokiet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli.

- Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no strāvas tīkla. Ierīci drīkst pieslēgt tikai noteikumiem atbilstoši izveidotai aizsargkontakta ligzdai. Ja pēc iebūvēšanas kontaktdakšai vairs nav iespējams piekļūt, fiksēti ierīkotajā elektroinstalācijā jāiebūvē fāžu atvienotājerīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem. Fiksēto elektroinstalāciju drīkst ierīkot tikai profesionāls elektriķis. Iesakām iekārtas barošanas strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

⚠ Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!

Nepareizi veikts remonts ir bīstams. Remontu un bojātu pieslēguma vadu nomaiņu drīkst veikt tikai mūsu apmācīts klientu servisa tehniķis. Ja ierīce ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātājus drošinātāju kastē. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

⚠ Brīdinājums – Nosmakšanas risks!

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Vispārēji norādījumi

Sienas pārbaude

- Sienai jābūt līdzenei, vertikālai un pietiekami izturīgai.
- Urbumu dziļumam jāatbilst skrūvju garumam. Dībeļiem jābūt stingri nostiprinātām.
- Komplektācijā ietvertās skrūves un dībeļi ir piemēroti masīviem betona mūriem. Uzstādot cita veida konstrukcijās (piem. rīģipsī, porainajā betonā, caurumoto ķieģeļu mūros), jāizmanto atbilstoši stiprināšanas līdzekļi.
- Maks. tvaiku nosūcēja svars ir **40 kg**.

Elektropieslēgums

⚠ Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!
Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Tie var bojāt pieslēguma kabeli. Uzstādīšanas laikā nelokiet un neiespīlējiet pieslēguma kabeli.

Vajadzīgie pieslēguma dati ir norādīti ierīces datu plāksnītē ierīces virspusē.

Pieslēguma vada garums: apm. 1,30 m

Šī ierīce atbilst EK radio traucējumu noteikumiem.

⚠ Brīdinājums – Strāvas trieciena risks!
Jānodrošina iespēja jebkurā laikā atvienot ierīci no strāvas tīkla. Ierīci drīkst pieslēgt tikai noteikumiem atbilstoši izveidotai aizsargkontakta ligzdai. Ja pēc iebūvēšanas kontaktdakšai vairs nav iespējams piekļūt, fiksēti ierīkotajā elektroinstalācijā jāiebūvē fāžu atvienotāji ierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem. Fiksēto elektroinstalāciju drīkst ierīkot tikai profesionāls elektriķis. Iesakām iekārtas barošanas strāvas ķēdē uzstādīt noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi).

Uzstādīšana

Sagatavošanās uzstādīšanai

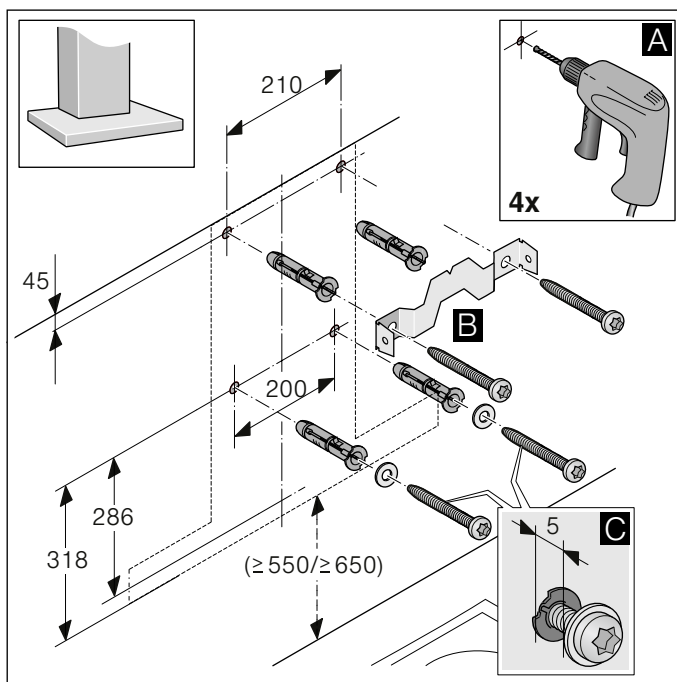
Uzmanību!

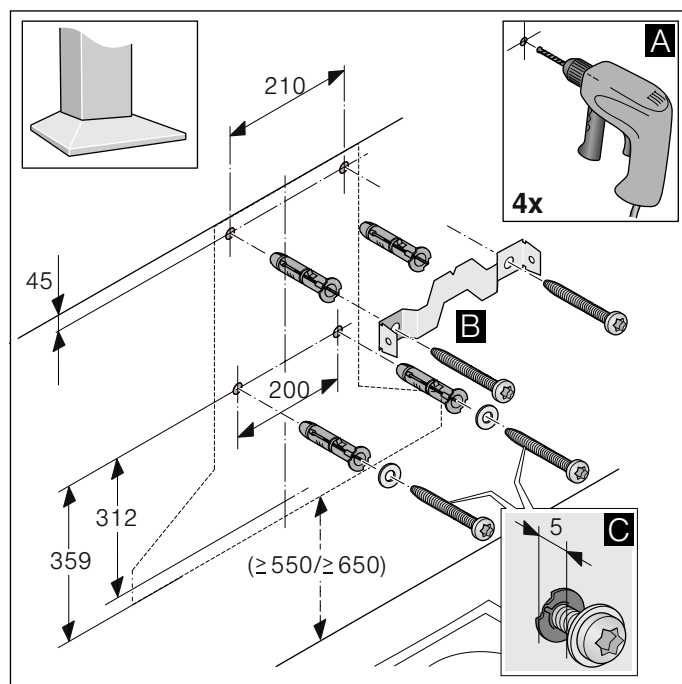
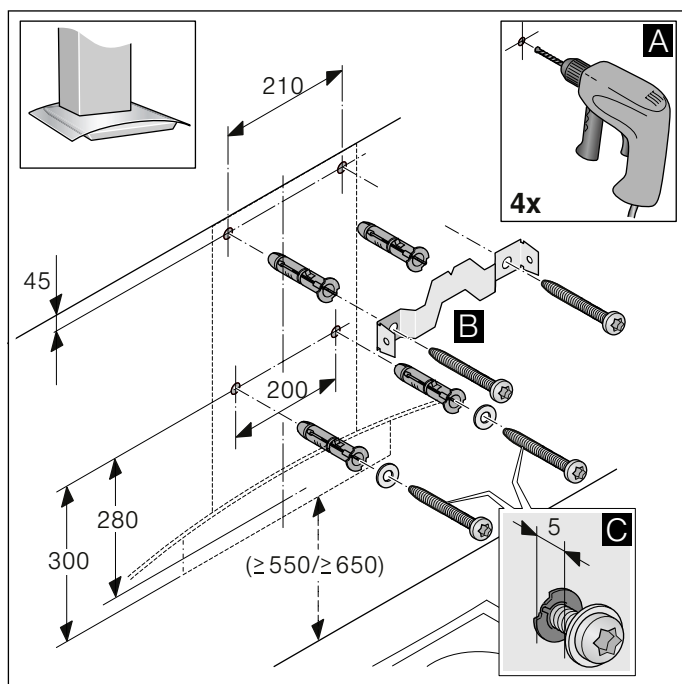
Pirms caurumu urbšanas pārbaudiet, vai urbis neskars elektrovadus un gāzes vai ūdens caurules.

Uzmanību!

Urbumu caurumu izvietojums atšķiras atkarībā no konstrukcijas. Pirms montāžas ņemiet vērā tvaika nosūcēja konstrukciju.

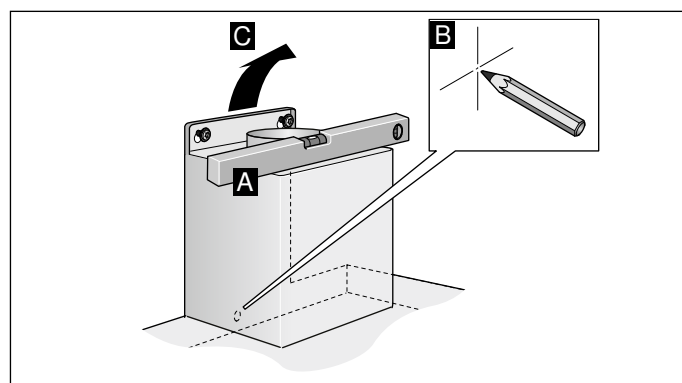
1. Novelciet uz sienas vertikālu viduslīniju no griestiem līdz tvaiku nosūcēja apakšmalai.
2. Iezīmējiet skrūvju pozīcijas un iekāršanas vietas kontūru.
3. Izurbiet 8 mm platus un 80 mm dziļus caurumus un pilnīgi ievietojiet tajos rēdzes. **A**
4. Pieskrūvējiet kamīna apdares turētājtūreni. **B**
5. Ieskrūvējiet 2 fiksācijas skrūves ar paliktņgredzeniem apm. 5 mm dziļumā. **C**





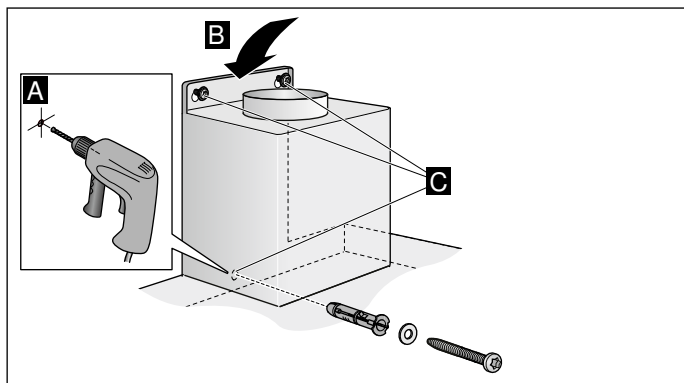
Uzstādīšana

1. Ierīces uzkārtāšana un līmeņošana. **A**
2. Atzīmējiet urbuma vietu stiprinājuma skrūvei. **B**
3. Vēlreiz piekariet iekārtu. **C**



Iekārtas uzstādīšana

1. Izurbiet 8 mm platus un 80 mm dziļus caurumus un pilnīgi ievietojiet tajos rēdes. **A**
2. Vispirms noņemiet aizsargplēvi ierīces aizmugurē, pēc montāžas noņemiet atlikušo plēvi.
3. Iekariet ierīci. **B**
4. Ieskrūvējiet stiprinājumu skrūves ar paliktņgredzeniem, stingri pievelciet visas skrūves. **C**



Atgaisa vads

Norādījums: Ierīces ražotājs neatbild par sūdzībām, kas attiecas uz cauruļu posmiem.

- Ierīce darbojas ar optimālu jaudu, ja izmanto īsu, taisnu atgaisa cauruli ar iespējami lielu diametru.
- Ja izmanto garas, nelīdzenas atgaisa caurules, vairākus cauruļu izliekumus vai caurules ar diametru, kas ir mazāks par 150 mm, nosūkšanas jauda nav optimāla un ventilatora darbība ir skaļāka.
- Atgaisa vada instalācijā jāizmanto ugunsdroša materiāla caurules vai šļūtenes.

Apaļās caurules

Ieteicamais iekšējais diametrs – 150 mm (vismaz 120 mm).

Plakanās caurules

Iekšējam diametram jāatbilst apaļo cauruļu diametram.

Ø 150 mm apm. 177 cm²

Ø 120 mm, apm. 113 cm²

- Plakanajām caurulēm jābūt bez asiem izliekumiem.
- Ja cauruļu diametri nesakrīt, ievietojiet blīvlini.

Iekārtas pieslēgšana

Atgaisa sistēmas savienošana

Norādījums: Ja izmanto alumīnija cauruli, iepriekš jānolīdzina pievienošanas vieta.

1. Piestipriniet atgaisa cauruli tieši pie gaisa īscaurules.
2. Pievienojiet pie atgaisa kanāla atvēruma.
3. Atbilstīgi noblīvējiet savienojuma vietas.

Pieslēgšana pie elektrotīkla

1. Iespraidiet kontaktdakšu iezemētā kontaktligzdā.
2. Ja jāveido fiksēts pieslēgums, ņemiet vērā norādījumus nodaļā „Elektrotīkla pieslēgums”.

Skursteņa apdares montāža

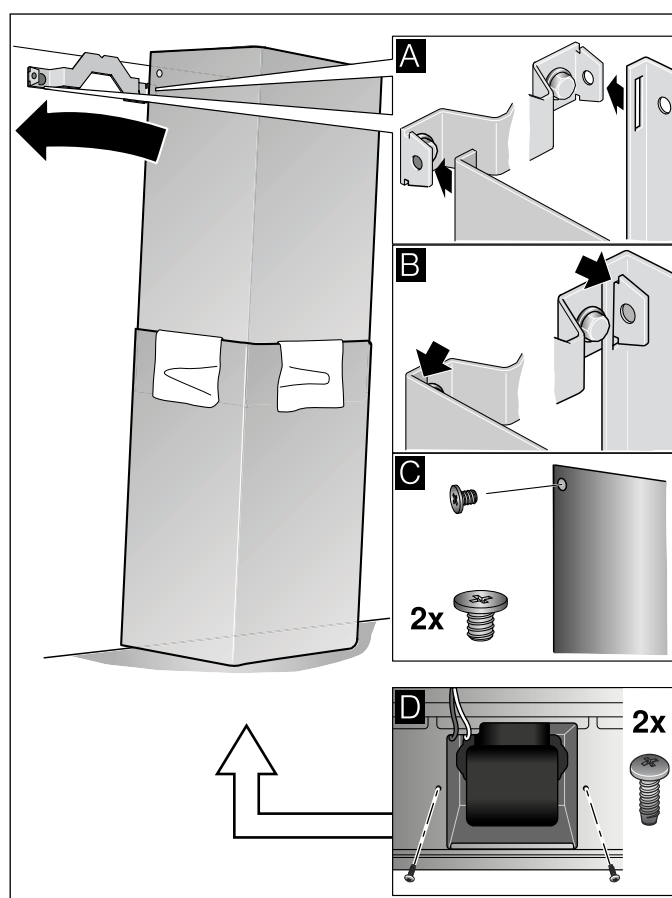
⚠ Brīdinājums – Savainojumu risks!

Ierīces iekšējām detaļām var būt asas malas un stūri. Lietojiet aizsargcimdus.

1. Atdaliet ventilācijas kanāla apdares plāksnes. Noņemot līmteni
2. Noņemiet aizsargplēvi no abām ventilācijas kanāla apdares plāksnēm.
3. Iebīdīet ventilācijas kanāla apdares plāksnes vienu otrā.

Norādījumi

- Lai novērstu skrāpējumus, pāri ārējās ventilācijas kanāla apdares plāksnes malai pārlieciet papīru.
 - Ventilācijas kanāla iekšējās apdares plāksnes spraugai jābūt vērstai lejup.
4. Ventilācijas kanāla iekšējās apdares plāksnes uzlieciet uz ierīces.
 5. Bīdīet iekšējo ventilācijas kanāla apdares plāksni uz augšu un iekariet to leņķa balsteņa kreisajā un labajā pusē. **A**
 6. Fiksējiet ventilācijas kanāla apdares plāksnes virzienā uz leju. **B**
 7. Pieskrūvējiet ventilācijas kanāla apdares plāksnes pie leņķa balsteņa malām ar divām skrūvēm. **C**
 8. Nostipriniet ārējos ventilācijas kanāla paneļus ar divām skrūvēm zem ierīces. **D**





Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001284288
970810